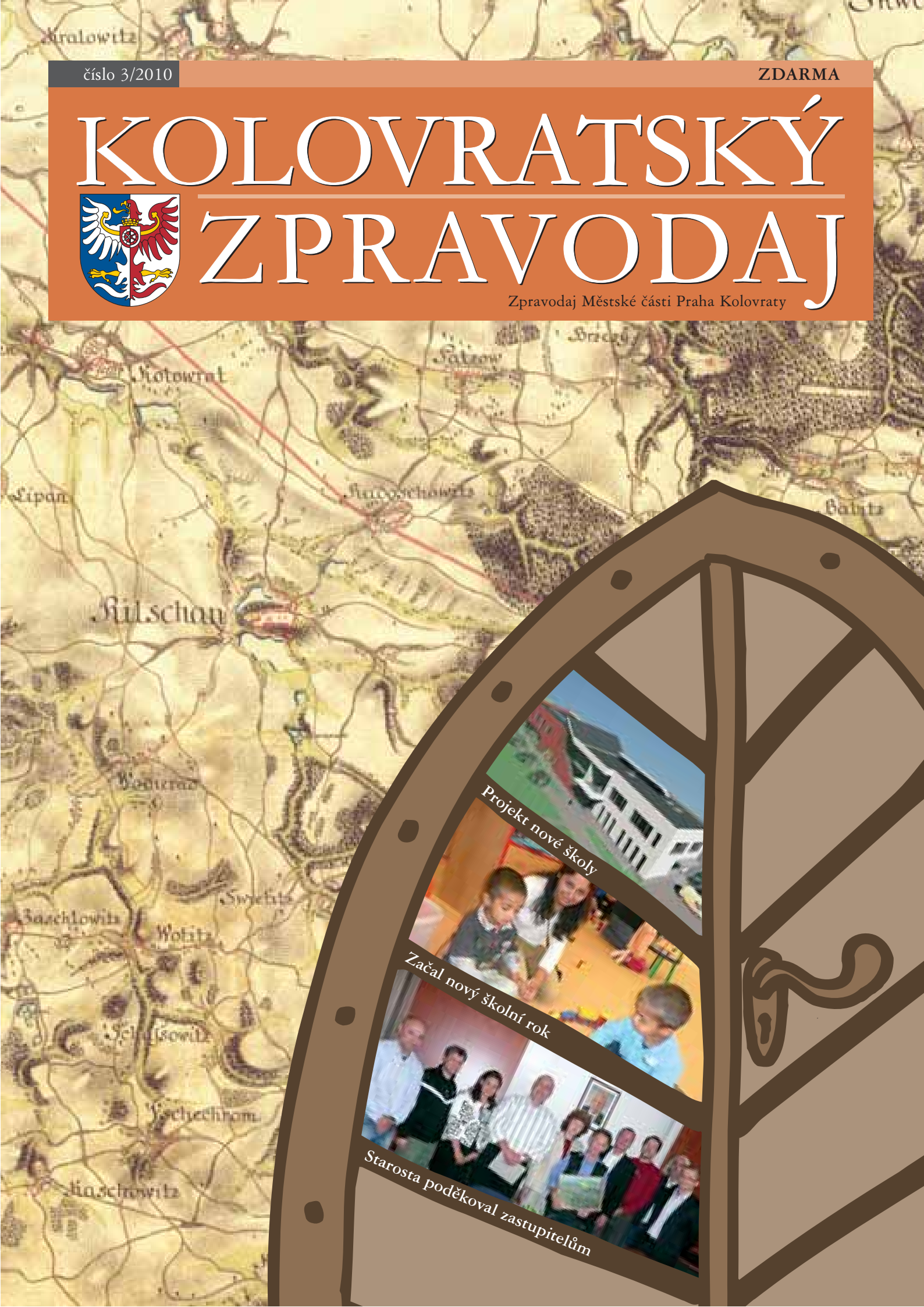


# KOLOVRATSKÝ ZPRAVODAJ



Zpravodaj Městské části Praha Kolovraty



Projekt nové školy

Začal nový školní rok

Starosta poděkoval zastupitelům

**ODS - Kolovraty**



# **VOLBY 2010**



**Ing. Michal Habart**



**Ing. Jan Svátek**

# ***S tradicí do budoucnosti***

[www.odskolovraty.cz](http://www.odskolovraty.cz)

## Z obsahu

Informace z městské části	4-5
Rozhovor se starostou Michalem Habartem	6
Rozhovor s pražským zastupitelem Janem Svátkem	7
Anketa mezi kolovratskými zastupiteli	8-9
Rozvoj obce a doprava	10
Ze života dětí	11
Projekt nové školy, jídelny, družiny a ZUŠ	12-13
Tipy. Tvořeníčka pro šikovné ruce	14
Ze života dětí	15
Z historie Kolovrat	16-17
Ten dělá to..... rozhovor s flétnistou Vladimírem Petrem	18
Daňový rádce	19
Ze sportu	20-21



### Milí čtenáři,

o tom, jak závidím lidem z Kolovrat, že kromě zvěrolékaře a bankomatu mají v obci téměř vše, co k životu potřebují, jsem už psala v úvodu zpravodaje několikrát. A nejen psala – opakuji to pokaždé, když si občas někdo z návštěvníků knihovny například postesknou, že má některá z prodejen právě zavřeno. Co by lidé z jiných srovnatelných obcí dali za to, aby si mohli v sobotu ráno dojit pěšky alespoň pro čerstvé rohlíky.

Obyvatelům z Kolovrat záviděli nadstandardní infrastrukturu a komfortní služby také návštěvníci Dnů evropského dědictví, kdy byl v předposlední zářijovou sobotu otevřen pro širokou veřejnost kolovratský i lipanský kostel. Zájemci o hlubší poznání místní historie vůbec netušili, že na okraji Prahy existuje tak hezká městská část. Litovali jen, že se v ten den nestihli projít vycházkovými okruhy v okolí.

O dva dny později neskrývali nadšení knihovníci z poboček Městské knihovny v Praze a z knihoven městských částí, kteří se do Kolovrat přijeli podívat při jedné z pravidelných exkurzí. Obdivovali nejen nadčasové prostory Infocentra s knihovnou, ale i štedrost vedení obce, které v rozpočtu pamatuje i na kulturní potřeby svých obyvatel. To, že pořád přicházejí noví lidé, kteří chtějí vystavovat svoji tvorbu, rádi by se s ostatními podělili o zážitky z cest nebo nabízejí svoje schopnosti a talent coby lektori zájmových kurzů, je právě důsledek osvicené politiky.

Ríká se, že nikdy se nelze zavděčit všem. Pokud má kdokoliv pocit, že by si v čele obce počínal lépe, jednou za čtyři roky má příležitost to dokázat. Není nic snazšího, než přesvědčit pár lidí z okolí o své vizi, vyjít s ní na veřejnost a vzít tak další osud Kolovrat do svých rukou.

Hezký podzim přeje

Blanka Oujezdská, šéfredaktorka

## Slovo starosty



### Vázení spoluobčané,

jsou to již téměř čtyři roky, co jsem vás na tomto místě oslovil jako nový, začínající starosta Kolovrat. A vidíte, blíží se podzim a s ním i nové volby do místních zastupitelstev, do senátu i do zastupitelstva pražského magistrátu. Čas je neúprosný. Zároveň je však také spravedlivý. Protože právě tato chvíle nás přinutí poohlédnout se za uplynulým obdobím, za vykonanou prací, za minulými čtyřmi roky. Jsem přesvědčen, že to byly

pro Kolovraty a Lipany roky bohaté. Z pohledu komfortu pro naše občany se podařilo udělat velkou spoustu prospěšných staveb a dalších věcí, které náš život obohacují a činí ho příjemnějším a snadnějším.

Nerad bych Vás, milí spoluobčané, unavoval výčtem všech výše zmíněných akcí jednak proto, že se o nich na tomto místě zmiňuji poměrně často, ale také proto, že bilancování právě uplynulého období je obsahem rozhovoru na dalších stránkách tohoto čtvrtletníku. A navíc je potřeba dát prostor také ostatním důležitým informacím.



Na závěr snad jen malou, osobní prosbu. Volte s rozvahou, volte tu stranu či seskupení, kterému skutečně leží Kolovraty a Lipany na srdci, volte ty naše spoluobčany a sousedy, kteří svou prací již dokázali a já věřím, že opět dokáží napnout všechny své síly pro rozvoj a rozkvět našeho společného domova. Volte ty, kteří využijí všech svých zkušeností k tomu, abychom si mohli za další čtyři roky říci, že jsme se opět o nějaký ten kousek posunuli, a že ta naše městská část patří k těm skutečně nejhezčím.

Přeji vám tedy při výběru šťastnou ruku a hlavně přijďte k volbám!



Rád bych ještě poděkoval zejména dvěma zastupitelům a to panu Eduardu Dinnebieřovi a paní místostarostce Vladce Jechové-Vápeníkové. Pan Dinnebieř působil v tomto orgánu již třetí volební období a rozhodl se již znovu nekandidovat. Vladka Jechová – Vápeníková bohužel v příštím volebním období kandidovat nemůže. Výkon jejího povolání jí to ze zákona neumožňuje. Bez obou to bude mít příští starosta těžší. Život jde však dál. A tak snad jenom krátce, ale o to upřímněji - byla to s vámi fajn práce, díky!

Ing. Michal Habart,  
starosta MČ Praha - Kolovraty

## Zamyšlení místostarostky



Jsmo na prahu podzimu a současně na konci volebního období. Konec volebního období vybízí vždy k bilancování a k zamyšlení. Obvyklým tématem je hodnocení toho, co se zvoleným zástupcům v práci pro obec a její občany podařilo, co naopak nevyšlo nebo jak byl dodržen volební program. Tedy spousta faktických a statistických informací. Já bych své zamyšlení pojala ráda trochu jinak.

Do mého portfolia místostarostky kromě jiného patřila sociální oblast a školství. A právě se školstvím a dětmi mám spojeny ty nejradosnější okamžiky. Při každoročním prvozářijovém vítání nadšených roztomilých prvňáčků právě rozhovor s nimi vždy úžasně pobavil nejen děti, ale i všechny zúčastněné dospělé. Naopak loučení s pátáky, kteří pravidelně v červnu uzavírali významnou část svého života, bylo velmi emotivní a přinášelo obvykle slzy nejen dětem ale i mně. Loučení s předškoláčky pojeté jako přehlídka jejich dovedností bylo radostné a spojené s obdivem k tomu, co tak malé děti dokážou. Vítání nových občánků ve mně zase vyvolávalo pocit dojetí a pýchy na to, kolik mladých rodin si vybralo Kolovraty či Lipany za svůj domov.

Neumím vyhodnotit, zda jsem svým působením přinesla vám, občanům Kolovrat a Lipan, alespoň část radosti, kterou přinesly uplynulé čtyři roky mně. Rozhodně vám však musím poděkovat za to, že jste mi jako zvolenému zástupci umožnili prožít mnoho nezapomenutelných okamžiků s vašimi dětmi i s vámi.

Ing. Vladimíra Jechová Vápeníková,  
zástupkyně starosty

### Kolovratský zpravodaj – číslo 3/2010

Vydává ÚMČ Praha-Kolovraty • Vychází čtvrtletně • Řídí redakční rada: Blanka Oujezdská, Tomáš Bezouška, Eva Černohorská, Mgr. Kateřina Čuřinová, Ing. Jan Svátek, PaedDr. Jiří Baumruk

Adresa redakce: Infocentrum, Mírová 20/54, 103 00 Praha – Kolovraty  
Telefon a fax: +420 267 710 613 • E-mail: info@kolovraty.cz  
Zpracování a tisk: Ofsetová tiskárna SWL, Středohorská 549, Praha 10  
Počet výtisků 1 500. Registrováno pod číslem MK ČR E 18162

• Návrh a zpracování obálky: Lenka Dřížalová

• Nevyžádané rukopisy a další podklady se nevracejí. • Uveřejněné příspěvky nemusí vyjadřovat stanovisko vydavatele a redakční rady. • Redakce si vyhrazuje právo rukopisy přizpůsobit tisku.

Uzávěrka jednotlivých čísel je 5.3., 4.6., 3.9. a 26.11.2010

## Kolovraty opět omládly

Koncem září přivítali představitelé obce dalších třicet dětí, které se narodily do Kolovrat od letošního února do konce června. Místostarostka Vladimíra Jechová Vápeníková poblahopřála rodičům, že svým ratolestem vybrali jako domov právě Kolovraty. „Je to letos už podruhé, kdy vítáme nové děti. Díky nim jsme nejmladší městskou částí Prahy. Pro vedení obce je to velká radost, ale zároveň obrovský závazek se o děti postarat,“ řekla zástupkyně starosty. Její slova potvrdil i starosta Ing. Michal Habart.

-ouj-



## Blahopřejeme jubilantům

*Ve čtvrtém čtvrtletí roku 2010 oslaví významná životní jubilea tyto naši spoluobčané:*

Dráb Jaroslav • Vondrášková Viktorie  
Rathouská Božena • Zouplnová Emilie  
Žemličková Herta • Fiedlerová Libuše  
Nesveda Bedřich • Šilhavá Olga  
Škáchová Marie • Jindra Jan  
Černožská Eva • Jandusová Eva  
Vaňousová Milada

*Všem oslavenčům gratulujeme a přejeme hodně zdraví.*

## Nejstarší obyvatelka obce oslavila pětadevadesátiny

Jez do polosyta, pij do polopita, vyjdou ti dlouhá léta. Tohoto odvěkého návodu na dlouhověkost se drží i Růžena Wernerová, která v září oslavila v kolovratském penzionu pětadevadesáté narozeniny. Oslavenkyni přišla blahopřát i Jana Jarůšková z místního zastupitelstva.

Kromě střídavého životního stylu přispívá k dobré pohodě paní Wernerové i pobyt mezi obyvateli Domova s pečovatelskou službou. „Vycházíme spolu dobře a rozumíme si. Také mě těší, že mohu hrát a zpívat s Jazzbábami. Od pana kapelníka Vondrovce mám nařizeno, abych vydržela do podzimní reprízy naší nové hry,“ říká s úsměvem drobná paní, která kdysi chtěla být herečkou a také ráda tančila. Ještě v pětadesátiletých letech dovedla vystupovat písničku.

-ouj-



## Kolovratský úřad poskytuje služby Czech POINT

CZECHPOINT

Od září poskytuje Úřad Městské části Praha-Kolovraty ve svých prostorách v Mírové ulici služby projektu Czech POINT. Provozní doba je v pondělí od 8,00 do 11,30 hodin a od 13,00 do 15,30 hodin a pak ve středu od 8,00 do 11,30 hodin a od 13,00 do 17,30 hodin.

**Občané mohou získat ověřené výstupy z těchto registrů: katastr nemovitostí, obchodní rejstřík, živnostenský rejstřík, rejstřík trestů, výpis z bodového hodnocení řidiče, výpis ověřeného výstupu ze seznamu kvalifikovaných dodavatelů, registr účastníků provozu autovraků ISOH a insolvenční rejstřík.**

Ověřený výstup je vydán na počkání po zaplacení správního poplatku v hotovosti. Pracoviště CzechPOINT není určeno k nahlížení do rejstříků, ale pouze k vystavení ověřeného výstupu z příslušného rejstříku. Tento ověřený výstup se stává veřejnou listinou. Za údaje, které žadatel z výstupu získá, nese právní odpovědnost (např. ve vztahu k zákonu o ochraně osobních údajů). Žadatel musí znát určité identifikační údaje o subjektu, ke kterému chce získat výstup.

### 1. Výstup z katastru nemovitostí

Pro získání úplného nebo částečného výstupu z listu vlastnictví k nemovitostem či parcelám v jakémkoli katastrálním území v České republice potřebujete:

**I. u listu vlastnictví** - je nutné znát katastrální území a číslo listu vlastnictví

**II. u seznamu nemovitostí** - je třeba znát katastrální území včetně

- a) parcelního čísla požadované nemovitosti, jedná-li se o pozemek, nebo stavební parcelu
- b) čísla popisného, jedná-li se o stavbu

**III. u seznamu jednotek** - je třeba znát katastrální území, popisné číslo domu, ale i přesné číslo bytu.

Pro snímky z katastrální mapy či výpis vlastnictví nemovitého majetku v České republice je třeba se obrátit na pracoviště Katastrálního úřadu.

### 2. Výstup z obchodního rejstříku

Pro získání úplného výstupu z Obchodního rejstříku potřebujete znát identifikační číslo obchodní organizace (IČ).

### 3. Výstup z živnostenského rejstříku

Pro získání úplného výstupu ze Živnostenského rejstříku potřebujete znát identifikační číslo obchodní organizace (IČ).

### 4. Výpis z rejstříku trestů

Osoba, které se výpis týká, potřebuje platný průkaz totožnosti s přiděleným rodným číslem (občanský průkaz nebo cestovní pas). V případě žádosti o vydání výpisu zmocněnci je nutné předložit ověřenou plnou moc žadatele, ve které bude uvedeno jméno žadatele, rodné příjmení, nynější příjmení, rodné číslo, obec a okres místa narození žadatele a jméno, příjmení a rodné číslo zmocněnce.

### 5. Výpis z bodového hodnocení řidiče

Tento výpis je další agendou, která přistupuje k neveřejné evidenci systému veřejné správy. Proto ho lze vydat jen osobě, které se týká nebo jejímu zmocněnci na základě úředně ověřené plné moci. Vždy je nutno předložit platný doklad totožnosti obsahující rodné číslo (občanský průkaz nebo cestovní doklad). Výpis lze vydat i cizincům na základě předloženého dokladu cizince. V případě, že jsou všechna data v pořádku, výpis je vytištěn a doplněn o ověřovací doložku.

### 6. Výpis ověřeného výstupu ze Seznamu kvalifikovaných dodavatelů

Tato služba je především určena firmám a dodavatelům, kteří mají zájem ucházet se o veřejné zakázky. Jde o veřejný rejstřík, požádat o výstup může tedy kdokoliv. Pro získání výstupu ze Seznamu kvalifikovaných dodavatelů je ale nutné znát identifikační číslo organizace.

### 7. Registr účastníků provozu autovraků ISOH (Informační Systém Odpadového Hospodářství)

Přístup do systému může získat pouze podnikatelský subjekt, který k provozování činnosti sběru vybraných autovraků získal povolení od příslušného Krajského úřadu. Více informací na [www.autovraky.cenia.cz](http://www.autovraky.cenia.cz).

### 8. Insolvenční rejstřík

Jedná se o veřejně přístupný rejstřík, a proto není nutné ověřovat totožnost žadatele. V rejstříku je možné vyhledávat na základě dvou ukazatelů - identifikačního čísla organizace (hledání příslušné organizace) a podle osobních údajů (konkrétní osoba).

Prostřednictvím insolvenčního rejstříku jsou zveřejňovány veškeré relevantní informace týkající se insolvenčních správců, dokumenty z insolvenčních spisů i zákonem stanovené informace týkající se dlužníků. Více informací naleznete na příslušných stránkách Ministerstva spravedlnosti ČR - <http://portal.justice.cz/>.

### Správní poplatky

Evidence	Cena za první stranu	Cena za každou další i započatou stránku
Obchodní rejstřík	100,- Kč	50,- Kč
Živnostenský rejstřík	100,- Kč	50,- Kč
Katastr nemovitostí	100,- Kč	50,- Kč
Rejstřík trestů	50,- Kč	0,- Kč
Bodové hodnocení řidičů	100,- Kč	50,- Kč
Seznam kvalifikovaných dodavatelů	100,- Kč	50,- Kč
Registr provozovatelů autovraků	100,- Kč	50,- Kč
Insolvenční rejstřík	100,- Kč	50,- Kč

## Přivolaná policie překazila zlodějům plány

Kolovratští strážníci se s projevy kriminality potýkali také o letošních prázdninách. Pochvalují si však spolupráci s občany, kdy se včasným upozorněním na podezřelé chování nezvaných návštěvníků Kolovrat podařilo zamezit krádeži či vloupání. Jaké další problémy řešili místní policisté, to je otázka pro jejich velitele Vladimíra Bačáka.

**Pane veliteli, na jaře jste zmiňoval několik krádeží v rodinných domech. Vyskytly se další případy?**

S největší pravděpodobností se podařilo překazit chystanou krádež v domě v ulici Ve Skále. Ve chvíli, kdy šla majitelka domu vynést koš s odpady, do domu stihl vniknout muž, na kterého pak narazila cestou zpátky. Když se ho zeptala, co zde dělá, začal se vymlouvat na žížeň a prý chtěl jen poprosit o vodu. To, že muž v domě s největší pravděpodobností hledal v rychlosti něco cenného, zjistila žena podle rozházených věcí. Naštěstí se však nic neztratilo. U domu se vyskytla ještě další osoba, která nabízela nějaké zboží k prodeji, aby majitelku co nejvíce zdržela mimo dům. Paní ihned volala policii, ale i po bezprostřední prohlídce a monitorování okolí se podezřelou skupinku nepodařilo najít.

**Byl to ojedinělý případ tohoto druhu?**

Bohužel ne. V srpnu nám volala zhruba v půl třetí ráno obyvatelka Lipan, která zaznamenala na sousední zahradě pohyb cizích osob. Prý se pohybují po zahradách a zkoušejí otevírat i vchodové dveře domů. Na místo ihned vyjela naše hlídka a provedla prohlídku označeného místa i bezprostředního okolí. Po chvíli strážníci našli v křoví ukrytou ženu. Tvrdila, že nemá kde spát, hledá něco k jídlu a měla i jiné okřídlené výmluvy, jaké strážníci často slyšávají. Žena u sebe neměla žádné doklady a neustále se snažila zmást policisty smyšlenou totožností, která se vůbec neshodovala s evidencí. Včasným oznámením a následným zásahem se i tento případ naštěstí obešel bez následků. Je to příklad rychlé reakce lidí, kteří se nerozpakují ani v noci vytočit telefonní číslo policie, pokud se jim zdá, že něco není v pořádku.



**K jakým dalším případům jste vyjžděli?**

Koncem prázdnin jsme vyprošťovali Ford Transitz z Řičanky v ulici Nad Topoly. Bylo zde reálné nebezpečí úniku provozních kapalin do vodního toku. Řidič vozidla se zřejmě otáčel v úzkém místě a zadní nápravou zůstal v potoce. Po vyproštění bylo vozidlo zajištěno a následně strážníci provedli úkony ke zjištění majitele. Vozidlo bylo zatím ponecháno na místě, kde si ho majitel druhý den vyzvedl.

**V létě také častěji slyšíte stížnosti obyvatel ulice Nad Nádrží poblíž koupaliště, kterým se nelíbí množství aut parkujících poblíž jejich domů. Zlepšila se situace vybudováním parkoviště na konci obce?**

Do ulice Nad Nádrží nás lidé volali i pětkrát denně. Parkující řidiče jsme odkláněli na novou parkovací plochu, pokud to bylo jen trochu možné. Nové parkoviště sice motoristé využívali, ale ulice byla i přesto poměrně zaplněná. Je s podivem, kam až jsou někteří řidiči schopni s vozidlem zajet, aby to měli k vodě co nejbližší. Nejen že jsou bezohlední k obyvatelům této ulice ale i k obecnímu majetku a veřejné zeleni. Věřím ale, že si postupně návštěvníci areálu na nové parkoviště zvyknou a ulice se zklidní. -ouj-

## Areál koupaliště nabídne v zimě bruslení

Letošní sezóna začala na kolovratském koupališti poněkud později, jelikož v areálu probíhala další rekonstrukce bazénu a potrubí pro ošetřování vody. Veškeré opravy byly hrazeny z rozpočtu obce a musíme přiznat, že nebyly malé.



V bazénu bylo instalováno padesát nových trysek a bylo vyměněno veškeré potrubí pro přívod i odvod vody. Také přibyla dvě pískoviště pro naše nejmenší. Budeme se snažit, abychom každý rok překvapili naše návštěvníky něčím novým.

Letošní sezóna nebyla bohužel z nejlepších, protože kromě nástupu veder na začátku prázdnin byl oproti tomu chladný květen i červen a bohužel ani srpen tento průměr slunečních dnů nevylepšil. V případě mrazivé zimy bychom rádi nabídli veřejné bruslení v areálu koupaliště, ale pouze o sobotách a nedělích a také v době zimních prázdnin. Pokud tento záměr bude možné uskutečnit, rádi bychom o tom informovali formou plakátů a na

webových stránkách obce. Chtěli bychom, aby v areálu fungoval i stánek s občerstvením pro zahřátí, jako je káva, čaj, grog, svařák.

Návštěvníkům koupaliště slouží nové parkoviště. Doufáme tedy, že v dalších sezónách ubude starost s neukázněnými řidiči, kteří parkují tam, kde se jim to zrovna hodí. Věřme, že příští rok bude na slunečné dny trochu štědrější a že si tyto dny společně užijeme v příjemném prostředí kolovratského koupaliště, které se budeme snažit společně s vedením městské části nadále vylepšovat.

Pavel Polák, správce areálu



## Kolovratští hasiči pomohli zatopenému Frýdlantu

Od začátku roku vyjžděli kolovratští hasiči už k dvaadvaceti případům, což je víc než za celý loňský rok. Které zásahy byly nejzávažnější, o tom referuje velitel Sboru dobrovolných hasičů v Kolovratech Martin Dynybil.

**Pane veliteli, začátkem srpna zasáhly ničivé povodně západ a sever Čech. Pomáhala vaše jednotka v některé z postižených oblastí?**

Naše jednotka zasahovala při likvidaci škod přímo ve Frýdlantu. Nejdříve jsme pomohli starší paní, která byla na pokraji zhroutil. Na pomoc čekala tři dny. Vymyli jsme sklepy, pořežali a odstranili naplavené stromy a nakonec jsme paní uvařili kafe, za což byla moc vděčná. Během necelé hodiny stála po kolena ve vodě a málem nestihla utéct. Odpoledne jsme vyklízeli sklepy u dvou rodinných domů a kompletně vyčistili jednu prodejnu. V ten den zasahovalo ve Frýdlantu pět hasičských sborů a za čtyři dny, kdy bylo nutné odstranit největší následky povodně, se vystrídalo v tomto městě patnáct jednotek.



**Koncem srpna se silné deště s krupobitím nevyhnuly ani Praze. Byla vaše jednotka úspěšná i tady?**

V podvečer, kdy deště zasáhly Prahu, jsme měli v Uhřetěvsi čistit koryto Řičanky, protože se začal přelévat rybník Nadýmač. Pak jsme ale byli odvoláni zpátky do Kolovrat, kde jsme až do půlnoci stavěli podél potoka v ulicích Pod Topoly a U Jezu zábrany z pytlů. Naštěstí tato ochrana nebyla potřebná, ale chybělo deset centimetrů a Řičanka by se vyčila z koryta.

Po krupobití nás volali i do Kunratic a Michle. Odčerpávali jsme například vodu z podzemních garáží společnosti O2.

**Krotili jste také další živel, tedy oheň?**

Začátkem září jsme v Nedvězi pomáhali tamnímu úřadu likvidovat oheň, který se při povoleném pálení vymknul kontrole. Během čtrnácti zářijových dnů jsme hasili čtyři požáry v okolí Kolovrat, které byly zřejmě založeny úmyslně. Například v ulici V Louce u čistírny odpadních vod kdosi zapálil stavební buňku, od které pak ohrožely okolní stromy. Hasili jsme také tři stohy slámy. Chtěli bychom proto vyzvat občany, aby byli všímavější k tomu, co se v jejich okolí děje. Včasným upozorněním na podezřelé chování osob tak pomohou zamezit velkým škodám.

**V létě jste si tedy příliš neodpočinuli...**

Je to tak. Zvláště ve Frýdlantu, kam nás odjelo celkem sedm hasičů, si kluci opravdu „máklí“. Nikdo z nich neprotestoval, že musel obětovat pracovní den. Za to bych jim chtěl touto cestou moc poděkovat. -ouj-

## Kolovraty se posunuly opět o krok dopředu, říká starosta Habart

**Nový pavilon školy a školky, hřiště s umělou trávou, revitalizace rekreační zóny u návesního rybníka, dobudování areálu koupaliště se sportovištěm, obnova dětských hřišť, nová zeleň a chodníky v obci – to je výčet největších akcí, které se podařilo zrealizovat v právě končícím volebním období. Na jeho začátku si nové vedení obce stanovilo takový program, jehož naplnění se dá zpětně označit za špičkový sportovní výkon. Do jaké míry se předsevzetí podařilo splnit, na to odpovídá starosta Ing. Michal Habart.**

**Pane starosto, po nástupu do čela obce před čtyřmi lety jste řekl, že udržet prosperitu Kolovrat chápete jako velký závazek a zodpovědnost. Jak se vám podařilo tato slova naplnit?**

V tomto volebním období se nám podařilo sehnat investiční prostředky ve výši téměř 156 milionů korun. To je vzhledem k velikosti naší městské části obrovské číslo. V porovnání s ostatními pražskými částmi patří tato částka mezi největší v přepočtu na jednoho obyvatele. A to nemluvíme o dalších přímých investicích Magistrátu hl. města Prahy, které přinesly dalších zhruba 100 milionů korun na výstavbu a rekonstrukci nových silnic a chodníků. Celková suma je nejvyšší v celé historii Kolovrat a Lipan. Všechny tyto prostředky byly investovány velmi účelně, a s velkou rozvahou, aby všem občanům přinesly spokojenost a usnadnily jim život v obci. Dá se tedy říci, že se nepodařilo prosperitu obce pouze udržet, ale podařilo se ji posunout zase o kousek dopředu.



Starosta Michal Habart doprovázel prezidenta Václava Klause s manželkou Livií při jejich návštěvě Kolovrat před třemi roky

**Ve funkci starosty jste se ocitl poprvé. Odlišovaly se vaše představy o roli prvního muže obce od reality?**

V zastupitelstvu jsem strávil již čtyři roky v předchozím volebním období, takže jsem nějakou představu měl. Realita ale byla opravdu trochu jiná. Na začátku volebního období, které za pár dnů vyprší, jsme si totiž stanovili takový program, jehož naplnění se dá při zpětném pohledu označit za špičkový sportovní výkon. A to jsem zas tak úplně netušil. Přesto se dá říci, že všechno, co jsme slibili, jsme také splnili.

**V loňském roce byl otevřen nový pavilon pro školu a školku, sportovci dostali nové hřiště s umělým povrchem a rozšířila se nabídka možností pro aktivní trávení volného času. Kterých akcí si ceníte nejvíce?**

Nejvíce si cením výstavbu nového pavilonu školky a školy. To byla těžká, ale krásná práce. Všechny nově vzniklé prostory pro děti jsou skutečně nádherné. A vedení školy a školky se ještě podařilo je velmi vkusně dotvořit. Bylo by ale nespravedlivé se nezmínit o ostatních prospěšných stavbách jako je zmíněné nové hřiště s umělou trávou, rekonstrukce návesního rybníka, dokončení rekonstrukce prostoru okolo Infocentra, nová výsadba zeleně, pokračující rekonstrukce chodníků a silnic v obci, dokonče-

ní výstavby veřejného koupaliště se sportovištěm a parkovištěm, obnova stávajících dětských hřišť a další akce. Je třeba také připomenout udělení ceny za kvalitu a přehlednost webových stránek v soutěži Zlatý erb, pořádané pražským magistrátem, a udělení titulu Knihovna roku v celorepublikovém klání všech městských a obecních knihoven. Za to patří zejména našim pracovníkům Infocentra velký dík.

**Můžete zmínit další dlouhodobé akce, které se překlenou do příštího volebního období?**

Určitě je to výstavba nového parkoviště u železnice pod ulicí Albíny Hochové. Tuto stavbu jsme chtěli dokončit již na začátku školního roku, abychom výrazně ulevili ulici K poště. Parkoviště má sloužit zejména pro auta přijíždějící ke škole a ke školce. Stavební povolení, které je dávno připravené, čeká na souhlas jednoho z odborů Českých drah. To mělo být vydáno již před prázdninami, ovšem z neznámých důvodů se tak do dnešního dne nestalo. Doufám, že se to podaří zrealizovat do konce tohoto roku.

**Vyskytly se nějaké překážky, které zbrzdily plány nebo nastartované akce?**

Jsou to v zásadě dvě akce. První je dokončení výstavby nového víceúčelového hřiště s umělým povrchem a nafukovací halou. Dále zbývá dokončení rekonstrukce silnice do Lipan včetně výstavby nového chodníku pro pěší a cyklisty. Důvod je prozaický - nedostatek finančních prostředků v rozpočtu magistrátu. Ale obě tyto akce bez rozdílu jsou prioritou pro následující období.

**Jak hodnotíte spolupráci s pražským magistrátem?**

Jednoznačně pozitivně. Vrátime-li se k první odpovědi, myslím, že je to jasné. Vztah magistrátu se projevili i vůči těm místním organizacím a spolkům, které byly schopny přesvědčit úředníky svými projekty o své kvalitě a prospěšnosti. To je i příklad našeho Sokola, který tímto způsobem získal několik milionů na rekonstrukci kabin a hracích ploch.

**Co všechno musí předcházet tomu, než se podaří dosáhnout na některé z dotačních titulů?**

Abychom dostali všechny zmíněné prostředky, musíme mít kvalitní přípravu. To znamená kvalitní a potřebné projekty, územní a stavební povolení a také je třeba vědět kam a za kým jít. Velmi nám pomohla práce zejména dvou pražských zastupitelů, a to náměstka primátora Pavla Klegy a našeho spoluobčana, kolegy a kamaráda Honzy Svátka, který toho pro nás udělal neskutečně moc. Pro to, abychom byli takto úspěšní i v budoucnosti, je důležitá kontinuita týkající se práce i osobností v čele magistrátu. Pokud to tak bude, jsme schopni plnit všechno naše předsevzetí.

**Setkal jste se za čtyři roky s nějakým legislativním omezením, které vám svazovalo ruce?**

Při takové otázce mě napadne první věc. Metropolitní policie. O to, aby byla konečně uzákoněna, se Praha snaží již několik let. Žel bezúspěšně.

Poslanci mají však bohužel na starosti jiné záležitosti. Přítom z hlediska bezpečnosti ve městě jde o velmi důležitou věc. Navržené pravomoci tohoto sboru jsou podstatně vyšší než pravomoci stávající Městské policie. Metropolitní policie je na úrovni policie státní a přitom tak jako současná městská policie může operovat přímo v místě. Tady Prahu podporujeme zcela bezvýhradně a doufám, že se to v novém volebním období podaří schválit.

**V čem by ještě podle Vašich zkušeností mohly státní orgány starostům pomoci, aby vedli své obce efektivněji?**

Přivítal bych novou zákonnou normu pro vzájemný vztah Pozemkového fondu vůči obcím. Tam jsme v nevýhodném a nerovném postavení vůči ostatním, zejména soukromým subjektům.

**Jaké je postavení Kolovrat mezi ostatními městskými částmi Prahy?**

Z Kolovrat a Lipan se stává rezidenční čtvrť. A to je dobře. Máme vybudovanou základní infrastrukturu a pokračujeme dál. Máme kde vychovávat naše děti, máme kde sportovat, máme se kde projít v zeleni, máme si kde zaplavat, máme kde uspořádat kulturní představení, máme se kde dobře najíst a napít, máme kde si nakoupit základní potraviny, máme se kde informovat na dění v obci, máme si kam zajít k lékaři i na poštu, můžeme si vybrat, jakým dopravním prostředkem budeme cestovat. To si všechny podobné, okrajové části Prahy říci nemohou. Proto si myslím, že postavení Kolovrat je ve srovnání s podobnými městskými částmi výjimečné, a že se rozhodně nemáme za co stydět.

**Kandidujete do zastupitelstva i v příštím volebním období. V případě, že zvítězí ODS, budete pokračovat ve funkci starosty?**

Máme před sebou ještě hodně práce, takže bych rád pokračoval dál. Práce ve vedení obce je totiž velmi inspirující. Pokud se snažíte, je za vámi i něco vidět. A pak taky, kde se setkáte tváří v tvář s prezidentem republiky, tak jako se to podařilo nám tady v Kolovratech?

**S jakou vizí předstoupíte před občany?**

Vize je založena na stále stejných principech. Odpovědnost, pracovitost, slušnost, pokora a plnění slibů, které jsme občanům dali a v budoucnu dáme. Takže snad na závěr jedno malé doporučení. Pozorně si přečtěte programy všech kandidujících stran a po zralé úvaze sami zhodnoťte, kdo Vám, voličům, nabízí reálnou prosperitu. Zvažte, kdo si dává splnitelné cíle, pro jejichž naplnění má dostatečné zkušenosti a kdo se může pochlubit reálnými výsledky. Kdo je schopen svých slibů dostat a kdo je naopak schopen jenom planě hovořit o tématech, o kterých nemá většinou ani ponětí, a jehož jediným tématem je pouhá kritika. Kdo jedná a koná ve jménu celku a kdo pouze ve jménu nějaké úzké, nečitelné skupiny. Přeji vám, milí „kolovratáci a lipaňáci“ šťastnou ruku ve všech volbách, kterých se zúčastníte, a nezapomeňte, že stále platí „s úsměvem jde všechno líp“.

Blanka Ujezdská

# Účast zástupce Kolovrat a Lipan na pražském magistrátu byla pro obec přínosem, je přesvědčen Jan Svátek

Pražský zastupitel Ing. Jan Svátek vysvětluje volební pravidla, hodnotí práci magistrátu a vyjadřuje se k budoucnosti Kolovrat.



**Pane zastupiteli, v říjnu čekají občany naši městské části troje volby – do obecního zastupitelstva, do zastupitelstva hlavního města Prahy a volby senátorské. Můžete stručně zmínit a připomenout jejich charakter?**

Ve dnech 15. a 16. října se bude odehrávat opravdu velká volební událost. V Kolovratech se budou konat současně troje volby, neboť ke dvěma volbám komunální, přibudou ještě volby do Senátu. Senátní volby jsou jednou za šest let, komunální každé čtyři roky, tento souběh tedy nastává vždy za dvanáct let.

Komunální volby se týkají zastupitelstva Kolovrat a zastupitelstva Hlavního města Prahy, tedy Magistrátu. Tyto dvoje komunální volby mají v principu stejný charakter. Do kolovratského zastupitelstva volíme 13 kandidátů, do pražského 9 kandidátů, kteří kandidují v našem volebním obvodu VII. Každý volič má k dispozici 13 hlasů pro Kolovraty a 9 pro Magistrát. Ty poté může dát vybraným kandidátům na příslušném volebním lístku trojím způsobem. Nejjednodušší je označit jednu volební stranu, kdy dostanou po jednom hlasu všichni její kandidáti.

## Jaké jsou další možnosti?

Volič může označit jednu volební stranu a současně dát hlas i jednotlivým kandidátům v jiných stranách. Poté se nejprve počítá hlas každému takto označenému kandidátovi a zbylé hlasy se započítají od prvního místa kandidátů označené volební strany.

Nebo lze také rozdat hlasy jednotlivým kandidátům napříč - nejvíce však třinácti na kolovratském volebním lístku a devíti na pražském volebním lístku.

## Jak budeme své favority volit do Senátu?

Senátní volby jsou jiné. Každý volič má jeden hlas a ten v prvním kole dá právě jednomu kandidátovi tak, že vybere lístek s jeho jménem. Když získá některý kandidát nadpoloviční počet odevzdaných platných hlasů, stává se na šest let senátorem. Jinak postupují dva kandidáti, kteří získali nejvíce hlasů, do druhého kola. To by se konalo o týden později, tedy 22. a 23. října. Senátorem se potom stane ten z nich, který získá více hlasů.

## Směrování obce určují nejvíce volby komunální a z nich vzešlý starosta. Stává se prvním mužem obce kandidát, který dostane ve volbách nejvíce preferenčních hlasů?

Nejprve je třeba říci, že v komunálních volbách žádné preferenční hlasy neexistují. To je rozdíl od voleb parlamentních. V komunálních volbách dává volič přímo své hlasy kandidátům. Přímou vybere, komu je dá. A tím je samozřejmě možné ovlivnit pořadí kandidátů na kandidátce.

Zde se uplatní tzv. princip 10%. Po sečtení hlasů je dalším krokem výpočet průměru. To znamená, že se sečtou všechny hlasy, které od voličů dostali všichni kandidáti dané volební strany dohromady a tento součet se vydělí počtem těch kandidátů. Ten kandidát, který má o 10% více hlasů, než je tento průměr, postupuje automaticky na první místo kandidátky. Takto se může vůlí voličů pořadí na kandidátce úplně změnit. Mandáty, které se přidělí té dané volební straně, se totiž personálně obsazují v tomto novém pořadí od prvního místa.

## Jak se bude volit starosta?

Starostou volí ze svého středu sami zastupitelé. Je to jejich vůle, a s počtem hlasů, kolik který z nich dostal,

to nikterak nesouvisí. Zastupitelé tím, že od voličů získali mandát, tedy pravomoc, vzali na sebe i zodpovědnost. Ta se uplatní i zde, při této volbě.

## Kdo určuje, že Kolovraty mají třináct zastupitelů? Rozšiřují se jejich řady úměrně se stoupajícím počtem obyvatel?

Počet zastupitelů je dán zákonem o obcích č.128/2000 Sb. ve znění pozdějších předpisů. Jejich počet je dán zejména počtem obyvatel, tedy řekněme velikostí obce. Musí jich být vždy lichý počet; nejméně je jich 5 a nejvíce 55. To stanoví §68 citovaného zákona. Třináct členů kolovratského zastupitelstva odpovídá rozsahu obce s 500 až 10.000 obyvateli. Jejich počet stanoví před volbami zastupitelstvo. Třináctičlenné zastupitelstvo má ještě jednu výhodu - je to nejvyšší počet zastupitelů, kdy se ještě nemusí ustavovat tzv. rada obce. Pro naši obec je to tradiční a osvědčený počet zastupitelů.

## Pro letošní komunální volby bylo hlavní město rozděleno na sedm volebních obvodů, což je některými stranami kritizováno. Jaké jsou výhody a nevýhody takto zvoleného systému?

Výhody pro voliče jsou jasné. Pražské zastupitelstvo bude mít 63 členů. Kandiduje 23 volebních stran, to je dohromady teoreticky 1449 kandidátů. Tedy 23 sloupců po 63 řádcích na jedné plachtě. To by bylo opravdu velmi nepřehledné. Rozdělením Prahy na sedm volebních obvodů se umožní voličům hlasovat efektivněji pro kandidáty, které znají ze svého obvodu. Bude to tedy 23 sloupců po 9 jménech.

## A nevýhoda?

Nevýhodou je asi to, že volič má k dispozici jen sedm kandidátů a nemůže tedy hlasovat bezesbytky pro každého z těch 1449.

## Za pár dní končí Váš politický mandát na pražské radnici. Uvedte, které významné stavby a projekty se podařilo pražskému magistrátu v uplynulém období prosadit a zrealizovat.

Zastupitelstvu se podařilo v období let 2006 až 2010 udělat neuvěřitelné množství práce. Vymenuji to nejzajímavější. Podařilo se udržet vyrovnaný rozpočet a snížit historický dluh. Podařilo se zprovoznit jihozápadní část Pražského okruhu. Zahájilo se řešení městského okruhu v rámci nadřazeného dopravního skeletu Prahy. Otevřely se tři nové stanice metra, zahájila se výstavba čtyř dalších stanic na trase A a projektově se připravilo 10 dalších stanic na trase D. Postavilo se 98 km cyklostezek. Vysadilo se přes 600 tisíc nových stromů. Téměř se dokončila protipovodňová opatření. Zvýšila se bezpečnost Prahanů rozvojem kamerového systému a navýšením počtu příslušníků Městské policie. Další projekty se úspěšně dokončily v oblasti kultury, vzdělání nebo například zdravotnictví.

## A naopak, co Prahu pálí a co se bude muset dořešit v následujících letech?

To je zejména doprava. Dokončení Pražského i Městského okruhu. Nás se týká hlavně jihovýchodní část Pražského okruhu, od dálnice D1 do Běchovic.

## Po čtyři roky jste pracoval ve výboru bytové politiky, ve výboru bezpečnostním a ve výboru ochrany památek a cestovního ruchu. Jaké jsou hlavní výstupy v těchto oblastech za uplynulé období?

Náš bezpečnostní výbor bude mít asi největší pomník v systému zábran na Nuselském mostě. To je naše dílo. Od instalace v roce 2007 nebyly zábrany nad zábradlím překonány a z mostu neskočil jediný sebevrah. Do té doby to byl velký problém. V oblasti památek mohu zmínit rozvoj grantového systému pro památkově chráněné objekty - světské i církevní. V bytové politice jsme měli výrazný vliv na nalezení optima

v postupném odstraňování regulace nájemného. Optimálního pro nájemníky i majitele nemovitostí.

## Kandidujete do zastupitelstva hlavního města i v následujících volbách. Jaké oblasti se chcete v dalším funkčním období věnovat?

Bezpochyby byla účast zástupce Kolovrat a Lipan na pražském magistrátu pro obec přínosem. Pokusím se mandát obhájit, ale záleží na voličích, jak ocení moji práci za minulé volební období. Chtěl bych se dále věnovat hlavně tomu, co doposud. Tedy městské infrastrukturu a městskému majetku. Pro mne se stala práce pražského zastupitele postupně hlavním zaměstnáním, přestože jsem nebyl pro výkon funkce uvolněn. Agenda, kterou jsem převzal, již nešla dělat jinak, než jako hlavní povolaní.

## Můžete připomenout, čím bylo vaše působení v zastupitelstvu města přínosem i pro Kolovraty?

Jsem přesvědčen, že vlnkou lodí je asi výstavba nového pavilonu Základní a Mateřské školy. Financování takové stavby je z pozice malé městské části velmi komplikované a vyžadovalo to opravdu obrovské úsilí, abychom postupně finance na novou školu od hlavního města dostali. Musím poděkovat panu primátorovi a jeho náměstkovi Pavlu Klegovi, že nám vyšli vstříc a dílo se podařilo. Další z věcí na kterou jsem jako zastupitel hlavního města Prahy měl vliv, byl rozvoj sportoviště V cihelně. Hlavně dokončení hřiště s umělou travou bylo podobně složitě jako nová škola. Poslední zmínku věnuji asi obecní technické vybavenosti, příkladem budíž rekonstrukce návesního rybníka nebo rekonstrukce náměstí Na Viničkách za účelem zpomalení dopravy, vše jsou to projekty financované z rozpočtu Magistrátu.

## Bleskový dotazník

### Prodloužit trasu metra A na ruzyňské letiště nebo zbudovat na letišti rychlodráhu?

Prodloužil bych trasu metra. Doprava, pokud je to jen trochu možné, patří v obytné aglomeraci pod zem.

### Postavit Národní knihovnu podle projektu Kaplického nebo zmodernizovat současný areál Klementina?

Současný areál Klementina se již rekonstruuje. A Kaplického Národní knihovna je věc spíše mediální, než faktická. Město na to má vliv jen částečně. Financována je ze státního rozpočtu. Těžko hádat, zdali by se v současné době těch pět miliard někde našlo. A umístění je opravdu složitá urbanistická záležitost. Svou roli hrají i vlastnické poměry pozemků a platný územní plán.

### Vytvořit Metropolitní policii nebo zachovat současný systém?

Metropolitní policie by byl další stupeň v zajišťování bezpečnosti Prahanů.

### Zbourat nebo zrekonstruovat Strahovský stadion?

Strahovský stadion v podobě, v jaké se nachází, je prakticky nepoužitelný. Jeho rekonstrukce by byla astronomicky nákladná a jeho následné využití velmi pořídné.

### Muchova Slovanská epopej v Praze nebo v Moravském Krumlově?

Epopej je historický majetek Prahy, ať si říká kdokoliv, kdo se vydává za Muchova dědice, cokoliv. Patří do Prahy.

## Uplynulé čtyři roky byly pro obec velmi úspěšné, shodují se zastupitelé Místostarostové a členové zastupitelstva hodnotí končící volební období



**Ing. Vladimíra Jechová Vápeníková, místostarostka**

Hodnocení činím z pozice místostarostky, v jejíž kompetenci bylo kromě jiného školství. Jsme městskou částí s nejnižším průměrným věkem v Praze a oblast školství pro nás bylo a je tématem s nejvyšší prioritou. A také proto mám velkou radost, že mohu uplynulé období hodnotit jako mimořádně úspěšné. Podařilo se nám dokončit nový pavilon školy a školky a zvýšit tak kapacitu školky o jedno oddělení pro téměř 30 dětí. Kapacita školy byla zvýšena dokonce o čtyři kmenové třídy představující v plném obsazení téměř sto dětí. Za dvacet let polistopadového působení městské části se jedná jednoznačně o největší dosažený úspěch v oblasti školství. Přesto však věřím, že příští volební období bude v podobě stavby dalšího nového pavilonu pro druhý stupeň základní školy ještě úspěšnější.



**Ing. Karel Čvančara, místostarosta a předseda grantové komise**

Končí čtyřleté volební období, během kterého jsem v Kolovratech působil jako místostarosta. Bylo to období, ve kterém se vykonala spousta užitečné práce a které pomohlo zvednout úroveň a prestiž Kolovrat.

Nezastupoval jsem do komunálních voleb v roce 2006 s politickými ambicemi a představou závrtné politické kariéry. Kandidaturu do zastupitelstva mi nabídlo několik lidí, kterých si vážím a s jejichž prací se v Kolovratech všichni každý den setkáváme. Po volbách zůstalo u práce, a to zejména u práce pro děti, která mě vždycky bavila.

Je krátce před novými volbami a média se předhánějí v konfrontacích jednotlivých politických stran a politiků. Během let se s konfrontační politikou setkáváme na každém kroku a jako řadového občana mě unavuje sledovat projevy nekulturnosti, vulgárnosti, pohrdání a nedostatku taktu. Jsem rád, že jsem se dostal do politického prostředí Kolovrat, kde jsem se s ničím podobným nesetkal a kde umírněně a kultivovaně spolupracovaly obě politické strany, které měly své kandidáty v zastupitelstvu.

Měl jsem na starosti rozvoj mládežnických aktivit pro kolovratské děti, a to zejména mimoškolních aktivit, ale také aktivit dětí neorganizovaných v některém z mnoha sportovních či nesportovních oddílů a klubů.

Zda se vše dařilo ke spokojenosti rodičů a zejména dětí, nechám na jejich posouzení. Skutečností však je, že volnočasové aktivity mají v Kolovratech dlouhou tradici. O tom jsem se mohl mnohokrát přesvědčit zejména při shánění a sponzorských darů. Aktivity jako Běh mezi stromy, Dětský den, Pálení čarodějnic, Drákiáda, Mikulášské besídky a mnohé další akce mají dobré jméno a sponzoři vždy ochotně přispěli.

Obec byla vždy štědrým dárcem a přispívala celoročně na zájmové aktivity a akce. Byla však také garantem pro dárcy a sponzory, kteří měli jistotu, že veškeré přijaté prostředky se dostaly přímo k dětem. Velkým přínosem pro obec jsou i jednotlivé zájmové kroužky a oddíly, jako např. Mateřské centrum, Hasičský kroužek, skautské oddíly, Pěvecký sbor Coro Piccolo, Taneční kroužek Niños Bailandos, Sportovní klub Kolovrátek, Keramický kroužek, Taneční aerobik, Klubko neboli Klub Kolovraty a Dětský oddíl TJ Sokol Kolovraty. Měl jsem možnost se všemi spolupracovat a vždy jsem se setkal s nadšenými a ochotnými lidmi,

kteří obětovali svůj čas a mnohdy i peníze ve prospěch dětí.

Naše děti pomalu odrůstají, z nadšených a radostných účastníků akcí se stávají pomocníci a noví organizátoři - a to je dobře. Pokud tento koloběh zachováme i v dalších letech, bude v naší obci dobře velkým i malým bez ohledu na politickou příslušnost.



**Ing. Jana Jarůšková, členka zastupitelstva a předsedkyně sociální a bytové komise**

Toto období přineslo pro sociální a bytovou komisi nový úkol - připravit Komunitní plán sociálních služeb pro Kolovraty, který by měl být podle avizovaných změn ve financování sociálních služeb základním podkladem pro čerpání příslušných dotací. Při přípravě tohoto materiálu jsme vycházeli z nejčastějších přání kolovratských občanů v oblasti péče o seniory a rodiny s dětmi, vyjádřených v anketě na začátku volebního období. Zpracovaný Komunitní plán prošel připomínkovým řízením a zastupitelstvem byl začátkem tohoto roku přijat.

Milou povinností členů komise je spolupráce s Domem s pečovatelskou službou a návštěvy v domácnostech jubilujících nejstarších spoluobčanů. V našem Domově s pečovatelskou službou vládne v příjemném a z finančních prostředků městské části stále vylepšovaném prostředí vlnitý a činorodý duch a my jsme rádi, že v uplynulých čtyřech letech jsme mohli vyhovět patnácti žádostem kolovratských seniorů a osamělých seniorů zdejším rodin o přijetí do penzionu.

Přála bych vám být někdy „muškou jenom zlatou“ a poslechnout si životní příběhy našich seniorů ve věku 80 až 95 let - mnoho věcí by vás přestalo trápit a mnohé zdroje radosti byste objevili...



**Eduard Dinnebier, člen zastupitelstva a předseda kontrolního výboru**

V zastupitelstvu naší městské části jsem působil od roku 1998 a mohu s radostí konstatovat, že Kolovraty se ze zaostalé vesnice za Prahou a později na okraji Prahy změnilý v „dobrou adresu“. Tato změna je výsledkem úsilí zastupitelstva vedeného Ing. Markem Ovečkou a od roku 2006 Ing. Michalem Habartem. Naše městská část se i nadále rozvíjela i v posledním volebním období, kdy byly otevřeny nové pavilony pro mateřskou školu i pro základní školu a připravují se projekty pro druhý stupeň základní školy, pro oddychové a sportovní využití mládeže a dospělých byla upravena hřiště a rekonstruováno koupaliště, byla provedena revitalizace návesního rybníka a okolí, dále rekonstrukce chodníků a silnic a dnes se provádí úprava silnice v prostoru na Viničkách, aby se zklidnila doprava a neohrožovala chodce a především školní děti.

Jsem rád, že jsem mohl jako člen zastupitelstva přispět k rozvoji naší obce. Rád podpořím nové zastupitelstvo, do něhož však s ohledem na svůj věk už nekandiduji, ale přesto mu přeji hodně zdaru při prosazování dalších projektů pro naše Kolovraty.



**Ing. Martin Rybář, člen zastupitelstva**

V uplynulém volebním období došlo k dalšímu podstatnému zkvalitnění života v Kolovratech. Už se neprovádějí základní síťové investice

jako plyn či kanalizace, ale projekty a stavby, které přináší do života v Kolovratech vyšší kvalitu jako je výstavba nového pavilonu školky, rekonstrukce fotbalového zázemí pro fotbal, hřiště s umělou travou, nové stezky či koupaliště s beachvolejbalovými kurty. Všechny tyto investice mají zajímavý důsledek, že ve sportovních i kulturních organizacích dochází k dramatickému nárůstu členské základny, zejména dětské, a s tím je samozřejmě spojeno i prolínání starousedlíků s novými obyvateli, což městské části velmi prospívá.

Dovolím si i jednu poznámku na závěr. Neměli bychom zapomínat, jak Kolovraty vypadaly v nedávné minulosti, ale měli bychom si dosažené úrovně kvality života vážit. Neboť na nové se rychle zvyká a ještě rychleji na staré zapomíná.



**Mgr. Pavel Ondroušek, člen zastupitelstva a předseda finančního výboru**

Uplynulé volební období považuji za velmi úspěšné. V naší městské části se život za poslední čtyři roky dále zlepšoval a podařilo se realizovat mnoho věcí. Pro mne osobně je velmi důležité, že jsme hospodařili po celé toto období s vyrovnaným rozpočtem, nemuseli jsme se zadlužovat a půjčovat si peníze, za které bychom pak museli platit úroky a neproduktivně zvyšovat náklady obecního rozpočtu v dalších letech. I přesto se ale podařilo zajistit dostatek peněz pro financování věcí tak důležitých jako je výstavba školní budovy, dokončení hřiště s umělou travou, rekonstrukce návesního rybníka nebo koupaliště. Tyto věci jsou patrné na první pohled. Stačí jen, aby se člověk prošel obcí a hned vidí, co je kde nového, opraveného, vylepšeného.

Pak je ale mnoho dalších věcí, které zůstávají zraku běžného pozorovatele skryty, ale bez kterých by těch viditelnějších nebylo. Zajištění řádného fungování úřadu, jednání se zástupci magistrátu, dojednávání smluv s poskytovateli služeb, zjišťování potřebných informací, předcházení problémů a v případě jejich vzniku, tak i jejich řešení, zajišťování dostatků financí a mnoho dalšího, bez čeho by obec nemohla dobře fungovat a dál se rozvíjet. A za tím vším stojí každodenní práce pracovníků úřadu, starosty obce a dalších lidí, kteří pro rozvoj obce mnoho udělali.

Premýšlel jsem o tom, proč na zasedání zastupitelstva (všechna jsou veřejná) nechodí občané. Proč si nepřijdou poslechnout, co se právě řeší, projednává, o čem se v obci rozhoduje. Proč se nepřijdou podívat, jak ti, kterým v posledních volbách dali své hlasy, pracují a zda spravují a řídí obec řádně. Za dobu, co jsem zastupitelem, proběhlo kolem čtyřiceti zasedání a vybavují si jen dvě, na která občané přišli. Kromě nedostatku času či prostého nezájmu mě napadá ještě jeden důvod. A to je ten, že občané jednoduše nemají proč na jednání zastupitelstva nebo na úřad chodit. Zřejmě jsou spokojeni, mají dostatek informací o všem, co je zajímavé, a pocit, že všechno funguje, jak má. Pokud tomu tak opravdu je, pak je to dobrá vizitka pro práci úřadu i zastupitelstva.

Jistě by se našly i věci, které je potřeba zlepšit. Na nich pak může úřad i budoucí zastupitelstvo pracovat v příštích letech. Myslím si ale, že řízení naší obce bylo v dobrých rukách a že všechno, co se podařilo dosáhnout, bylo ku prospěchu občanů. Přeji Kolovratům a Lipanům ať se úspěšně rozvíjejí, ať se život jejich obyvatel stále zlepšuje a to nejen v příštím volebním období, ale i ve všech dalších letech.





### Ing. Tomáš Růžička, člen zastupitelstva

Po osmi letech se s prací v zastupitelstvu de facto loučím, protože pro příští volební období již nekandiduji. Jako člena finančního výboru mne především těší, že jsme v Kolovratech již před mnoha lety nastavili režim „rozpočtové odpovědnosti“ bez dluhů a se schopností finančně pokrýt provozní i rozvojové potřeby obce. Kolovraty vyrostly v krásnou obec a pokud mohu dát jí své osobní doporučení pro nadcházející volební období, jako důležité vnímám: Posílit spolupráci starosty a zastupitelských klubů, související se správou a rozvojem Kolovrat. Přehodnotit pravidla pro přípravu a zajištění formálních rozhodovacích procesů v obci a zajištění řádné informovanosti. Věnovat se přípravě hlavních rozvojových oblastí a úkolů. A především posílit komunikaci s občany.



### RNDr. Ivo Chytil, člen zastupitelstva a předseda stavební komise

Na stránkách zpravodaje jsme se setkávali pravidelně při rozhovorech o tom, co se v Kolovratech stává nebo co se připravuje. Ty čtyři roky uběhly velmi rychle a nastal čas bilancování. Mám-li stručně vyjádřit své pocity, tak je to údiv nad tím, co všechno se za čtyři roky podařilo (přestože vím, že sebechvála smrdí). Zároveň si uvědomuji, kolik práce je před námi, budeme-li opět zvoleni.

Z pohledu stavební komise za největší úspěch považuji vybudování nového pavilonu školy a školky a územní rozhodnutí na stavbu druhého stupně školy se ZUŠ, novou jídelnou a družinou. Dále je to dohoda o provedení pražského silničního okruhu na území Kolovrat a Lipan, konkrétně zářez, ochranné valy a stěny, ochranná zeleň či návaznost komunikací za účelem minimalizace tranzitní dopravy na území Kolovrat a Lipan. V neposlední řadě je to návrh nového územního plánu, který by měl stabilizovat další rozvoj obce a z Kolovrat a Lipan učinit exkluzivní lokalitu v zeleni. Přiznám se, že když porovnávám dopravní obslužnost před čtyřmi lety a nyní, tak se mi ten nárůst zdá až neuvěřitelný.

Musím také zmínit nekončící diskuze a někdy i boj – někdy úspěšnější, někdy méně úspěšný - s investory o vzhledu, charakteru či umístění nové zástavby. Mám na mysli chybějící peníze na výkup pozemků pro výsadbu nové zeleně, ale i další přání a nápady, na které už nejsou peníze.

Někdy mám pocit, že vám dlužím více informací. Ale já osobně raději věci dělám než o nich mluvím.

Závěrem bych chtěl poděkovat všem kolegům v zastupitelstvu za plodnou spolupráci v celém volebním období.



### Ing. Petr Souček, Ph.D., člen zastupitelstva

Do zastupitelstva jsem se dostal až na druhý pokus. Ve volbách v roce 2002 jsem ještě jako samostatný nezávislý kandidát neuspěl. O to větší motivaci jsem měl při dalších volbách, kde jsem už byl členem SNK „Kolovraty a Lipany – náš domov“. Přestože jsem osobně získal o několik hlasů méně než před čtyřmi lety (319 oproti 379), byl jsem zvolen do zastupitelstva z prvního místa naší kandidátky společně s dalšími dvěma kolegy.

Stal jsem se tak zastupitelem a byl plný očekávání. Těšil jsem se, ale i s napětím vyhlížel první zasedání nového zastupitelstva. Bohužel už před prvním zasedáním bylo jasné, že naše pozice nebude ideální. Povolení vyjednávání se zástupci ODS, která získala 10 mandátů, poslala naše seskupení do opozice.

S poměrem mandátů 3:10 jsme neměli ideální vyjednávací pozici, přesto jsem věřil, že vítězná ODS nám umožní plnit alespoň kontrolní funkci – což je běžná funkce opozice v demokratické společnosti. Ovšem to se nestalo, a my jsme tak zůstali na čtyři roky bez účasti našich členů v komisích či výborech. Přesto jsme se snažili pracovat a přispět k rozvoji naší obce.

Přiznám se, že mě překvapila „stranická“ disciplína členů zvolených za ODS, kteří hlasovali shodně jako jeden muž. Vzpomínám si jen na několik usnesení, o nichž rozhodly hlasy napříč politickým spektrem. Jedním z nich byl návrh na pojmenování nových ulic v nové zástavbě v Lipanech.

Osobně jsem čekal, že se na zastupitelstvu bude o jednotlivých tématech více diskutovat. Rychlost, jakou byly jednotlivé projednávané body schvalovány, byla mnohdy excelentní. Přesto si myslím, že jsem přispěl k tomu, že se o některých problémech a projektech začalo více mluvit. Ne všechny věci, které jsem chtěl prosadit, se povedly dotáhnout do úspěšného konce – ale to už tak v politice chodí. Osobně mě nejvíce mrzí, že se nám nepodařilo obec více otevřít veřejnosti prostřednictvím internetu. Kolovraty mají pěkné webové stránky s množstvím informací, bohužel některé informace tam stále chybí (např. zápisy ze zastupitelstva).

I kvůli tomu opět kandiduji do zastupitelstva naší městské části, abych mohl tyto plány realizovat. Chtěl bych k tomu využít i zkušenosti, které jsem nasbíral za uplynulých čtyři roky.



### Ing. Petr Král, člen zastupitelstva

Za poslední čtyři roky prošla obec prudkým rozvojem. Počet obyvatel Kolovrat a Lipan stoupl zhruba o třetinu. Vyrostly zde nejen nové domy, ale celé obytné čtvrti. Spolu s tím se zvyšují nároky obyvatel na oblast vzdělávání, sociální péče, služby, dopravu i životní prostředí. Pro vedení obce to znamená potřebu soustředit se na koncepční řízení, dlouhodobé plánování, transparentní hospodaření s majetkem a kvalitní komunikaci s občany. Zda se současnému vedení obce podařilo v plnění těchto úkolů před občany obstát, uvidíme již brzy z výsledku komunálních voleb.

Moje osobní pocity z uplynulých čtyřech let jsou spíše smíšené. Mezi pozitiva patří to, že díky solidní práci minulého vedení obce mají Kolovraty a Lipany kvalitní infrastrukturu umožňující další rozvoj. Jde o projekty, jejichž přítomnost si mnohdy ani neuvědomujeme (plynofikace, čistíčka), přesto však mají pro fungování obce zásadní význam. Klíčovým úspěchem tohoto volebního období je jistě otevření nové školní budovy, která podstatně navýšila kapacitu kolovratského vzdělávacího systému. Máme také stanovená formální pravidla pro prodej obecních nemovitostí.

Na druhou stranu je řada oblastí, v níž má vedení obce k občanům dluhy. Tim nejpodstatnějším je chybějící závazná koncepce rozvoje obce. Kolovraty a Lipany nemají aktuální a kvalitní rozvojovou studii, která by stanovovala cílový počet obyvatel, charakter výstavby, rozvoj školství, potřebné služby apod. Výsledkem jsou pak narychlo přijímaná rozhodnutí, která nejsou dostatečně domyšlená a způsobují spíše problémy. Za všechna mohu uvést rozsáhlý developerský projekt obytné zóny v Lipanech. Od podpory tohoto projektu vedení obce upustilo teprve po protestech místních občanů.

Slabým místem naší obce zůstává i oblast komunikace s občany. Vedení obce bohužel neseznamuje občany s důležitými tématy, které se jich přímo týkají (vzpomeňme na projekt sloučení škol). Přestože to je v naší zemi již standardem, na kolovratských webových stránkách stále nejsou k dispozici informace z jednání zastupitelstva. Občané tedy netuší, o čem jimi volení představitelé

vlastně rozhodují a s jakým výsledkem. Dluhy má v oblasti komunikace ostatně i Kolovratský zpravodaj, v němž je zakázáno uveřejňovat příspěvky, které by mohly být chápány jako politické Možnost otištění tohoto příspěvku vnímám jako signál, že se situace mění k lepšímu. V každém případě v této oblasti máme co dohánět.

V uplynulých čtyřech letech se podařilo mnoho pozitivního a naše obec se posunula vpřed. Aby tomu tak bylo i nadále, vedení obce musí věnovat více pozornosti dlouhodobému plánování a více sdělovat informace. Správa obce je skutečně veřejnou věcí a tak k ní musíme přistupovat. Věřím, že se to v následujícím volebním období bude dařit lépe než dosud.



### Ing. Tomáš Krejča, člen zastupitelstva

Kolovraty jsou velice příjemným místem pro život. Místem, kde nevznikly zásadní problémy, které by omezily jeho kvalitu nebo názorově rozdělily občany. Myslím, že vývoj v končícím volebním období tento stav potvrdil. Kolovraty se rozvíjely, vznikla nebo byla zkvalitněna řada aktivit a služeb. Osobně mě nejvíce těší vznik nového pavilonu mateřské školy a pokračující zkvalitňování sportovišť. Některé problémy, jako je například regulace intenzity tranzitní dopravy v obci, zůstaly a konečné řešení se hledá.

To, co se dařilo méně, byla včasná a otevřená komunikace záměru obce a s nimi související dostupnost informací. V nadcházejícím volebním období bude obec řešit několik zásadních akcí, jako je dálniční obchvat či realizace projektu školy, které budou ovlivňovat chod života v Kolovratech. Maximální a včasnou informovanost obyvatel proto vidím jako hlavní výzvu pro městskou část a zastupitele v příštím období. S touto výzvou souvisí i potřeba zvýšení zájmu o dění a změny ze strany nás, obyvatel Kolovrat.

-ouj-

## Senioři mají novou posilovnu

Senioři z kolovratského Domova s pečovatelskou službou dostali dva nové posilovací stroje. Na upraveném plácku za penzionem si mohou zacvičit na šlapadle nebo váze. Oba stroje pomáhají mobilizovat a rozvíjet klouby a svalstvo dolních končetin i pánevního dna. Posilovnu pod širým nebem slavnostně předal seniorům radní pražského magistrátu PhDr. Milan Pešák.



-ouj-

V minulém čísle byl nesprávně uveden kontakt na logopedku PaedDr. Ivu Pelcovou. Aktuální telefonní číslo je 721 237 369.

## HORKA stavební, spol. s r.o.

**Stavebniny v Milíři - specialista na dlažby**  
Otevřeno v říjnu: pondělí – pátek 7 – 17 hodin  
!! sobota 9 – 12 hodin !!

**AKCE ŘÍJEN:** výprodej skladových zásob GARDENA se slevou 50% pokračuje - na substráty SLEVA 10%. - neviditelný obrubník v prodeji.

**Rozkvetlé chryzantémy:** malá 55 Kč, velká 99 Kč  
NOVINKA: hotové svařované koše na gabiony

## Praha zvýší počet vlaků

Hlavní město Praha jako jediný kraj navyšuje významně od prosincové změny jízdního řádu počet vlakových spojů na svém území.

„Praha si objednala na příští rok 898 regionálních spojů denně, což je o 76 vlaků více než provozujeme v současném jízdním řádu,“ uvádí ředitel Krajského centra osobní dopavy Alois Kašpar.

Radovan Šteiner, radní hlavního města Prahy pro oblast dopravy k tomu dodává: „Hlavní město Praha počítá s dalším rozvojem železniční dopravy tak, aby se vlaky Eska stále více zapojovaly do městské dopravy a aby Pražané stále více využívali vlaky při svých cestách po metropoli. Proto v rozpočtovém výhledu na příští rok počítáme s navýšením prokazatelné ztráty o 63,5 milionu Kč“.

Mezi nejočekávanější novinky patří prodloužení vlaků v ranní a odpolední špičce z Berouna přes pražské hlavní nádraží do Úval. Například cestující z Říčanska se tak zjednoduší cestování do Libně, Běchovic či Klánovic, protože již nebudou muset přecházet na Masarykovo nádraží a do nové linky přestoupí na hlavním nádraží, poukazuje na příjemnou změnu Alois Kašpar. Na benešovské trati zůstává doprava ve stejném rozsahu jako v letošním roce, večer však bude z Prahy do Říčan jezdit nový vlak s odjezdem z pražského hlavního nádraží ve 22.50 hod. Půlhodinový interval mezi spoji je tak prodloužen až do 23.20 hod.

V sobotu a v neděli bude ze stanice Praha-Hostivař jezdit v hodinovém intervalu městská linka S41, která pojedje přes zastávky Praha-Libeň, Praha-Holešovice, Praha-Bubeneč, Praha-Sedlec do Rostok u Prahy. Vyletníkům z naší oblasti se tak otevírá možnost, jak se rychle a jednoduše vypravit vlakem do Stromovky či do míst v Povitavi, která jsou kolebkou křesťanství na našem území (Levý Hradec).

V březnu letošního roku prováděl organizátor Pražské integrované dopravy průzkum počtu nastupujících a vystupujících cestujících na vlakových zastávkách a nádražích v Praze a jejím okolí. Z něho vyplývá, že na zastávce v Kolovratech nastupuje a vystupuje v průměrný pracovní den přibližně 1850 lidí. Před dvěma roky to bylo zhruba o 500 cestujících méně.

-tom-

## Končí papírové kupony PID

Dne 13. listopadu 2010 skončí prodej předplatních papírových kuponů PID pro tarifní skupiny Dospělý a Senior. Od tohoto data tak budou všechny papírové kupony pro vnitřní pásma Prahy, vyjma kategorie Student, nahrazeny elektronickou Opencard.

Papírové kupony, které budou zakoupeny poslední možný den, 13. listopadu, však bude možné využít v plném rozsahu, dle vyznačené doby platnosti. To znamená, že měsíční kupon, zakoupený posledním den, bude platný do 12. prosince 2010.

Nejsnadnější je vyřídit si kartu on-line, na portálu <http://opencard.praha.eu/>. Druhou možností je navštívit jedno z více jak třiceti kontaktních center. Výroba karty trvá přibližně čtrnáct dní.

-tom-

## Mírová ulice je bezpečnější

K bezpečnějšímu provozu v Mírové ulici v Infocentra s knihovnou má přispět zvýšený zpomalovací pruh ze žulové kostky a dva ostrůvky uprostřed silnice. Součástí úprav, které začaly v září, je bezbariérový nástup na chodník podél Viniček. U silnice budou vysazeny nové křoviny, které nahradí přestárlé dřeviny.

-ouj-



## Silniční obchvat je stále nejvyšší prioritou

S předsedou stavební komise RNDr. Ivo Chytilém ohlížíme za největšími stavebními akcemi v Kolovratech v uplynulých čtyřech letech.



**Pane doktore, jaké významné stavby se podařilo zrealizovat?**

Nerad bych se pokoušel vyjmenovat vše, co se za čtyři roky událo. Určitě bych na řadu akcí zapomněl. Proto bych zmínil jen nejzásadnější akce. Co bezprostředně ovlivnilo život v naší obci, byla stavba nových pavilonů školky a školy. Jen díky jim se nám daří vládat nárůst dětí. Dále bych připomenul rekonstrukci návesního rybníku a ulice Do Lipan, dokončení výstavby koupaliště nebo první etapy severní komunikace. Určitě bych neměl zapomenout na městskou hromadnou dopravu. Nárůst počtu spojů za poslední čtyři roky nemá za dobu existence veřejné dopravy v Kolovratech a Lipanech obdoby.

**Ke kterým důležitým projektům se váš tým vyjadřoval?**

Nejvíce času strávila komise při přípravě stavby dálničního okruhu kolem Prahy a nad konceptem nového územního plánu Prahy. Výsledky této práce zůstávají skryté, ale věřím, že co se nám podařilo, plně oceníme v budoucnu. Povedlo se uzavřít s Ředitelstvím silnic a dálnic dohodu, která původně navrhovanou stavbu změnila tak, aby bylo zajištěno kvalitní dopravní napojení Kolovrat a Lipan a zároveň byl jen minimálně ovlivněn život v naší městské části. Věřím, že se nám podařilo připravit a prosadit do konceptu nového územního plánu takové uspořádání, které Kolovratům přinese další rozvoj. Zároveň bude zachováno to, co je na naší městské části cenno nejvíce – tedy čisté, klidné prostředí plné zeleně s řadou možností, jak trávit volný čas. Zde bych rád poděkoval starostovi Ing. Michalu Habartovi a městskému zastupiteli Ing. Janu Svátkovi. Díky jejich obrovskému úsilí se podařilo těchto výsledků dosáhnout.

**Do zastupitelstva městské části kandidujete i v nadcházejících volbách. S jakými prioritami jde váš tým do voleb v oblasti stavebního rozvoje?**

Chceme kontinuálně pokračovat v započaté práci. Ze staveb má největší prioritu nová škola, pro kterou jsme již získali územní povolení. Na to by měl navázat rozvoj dalších předškolních zařízení. Těž bychom rádi rekonstruovali komunikaci mezi Kolovraty a Lipany včetně samostatné cesty pro pěší, cyklisty a bruslaře, nebo vybudovali parkoviště u nádraží. Vzhledem k prudkému nárůstu tranzitní dopravy v obci včetně očekávaného zvýšení dopravy v důsledku otevření jihozápadní části dálničního okruhu chceme s odborníky zpracovat a realizovat taková dopravní opatření, která zklidní naše ulice.

Budeme také nadále pečlivě sledovat a prosazovat již formulované zájmy Kolovrat jak při projednávání nového územního plánu, tak i při další přípravě a realizaci dálničního okruhu.

**Pravidelně informujeme o pražském silničním okruhu. Nedotkne se této stavby a vámi vyjednaných pozic krácení finančních prostředků ministerstva dopravy?**

V současné době pokračuje územní řízení na stavbu dálničního okruhu mezi D1 a Běchovicemi. V tomto řízení jsou plně akceptovány dohody o způsobu realizace okruhu v oblasti Kolovrat a Lipan, a proto v této části nedochází k jakýmkoliv sporům v rámci územního řízení. Dokončení tohoto řízení vážně na poloze a způsobu realizace dálniční křižovatky u Běchovic, kde obyvatelé Nových Běchovic mají pochopitelné obavy z bezprostředního sousedství této křižovatky. Jedná se ale o stavbu s nejvyšší prioritou. Proto jsem přesvědčen, že jakmile budou dokončeny všechny nezbytné správní úkony, bude stavba realizována i přes omezené finanční prostředky.

*Dovoľte mi závěrem využít posledního rozhovoru v tomto volebním období k tomu, abych poděkoval všem členům stavební komise – Ing. arch. Jaroslavu Břečkoví, Ing. arch. Gabrielu Müllerovi a Ing. Michalu Martinkovi za dobrou spolupráci v celém volebním období a Eduardu Gozďalovi za přípravu podkladů a dalších materiálů pro stavební komisi. Rozhodně ne na posledním místě je moje poděkování starostovi Ing. Michalu Habartovi za vynikající spolupráci.*

Tomáš Bezouška

## Bezbolestná injekce příjemní očkování proti chřipce

Podzim je obdobím, kdy každého z nás mohou postihnout chřipky. Jak se proti tomuto nepříjemnému onemocnění chránit, poradí MUDr. Hana Božinová.

**Paní doktorko, kdy je nejvhodnější období na aplikaci vakcíny proti chřipce?**

Očkovat jsme začali od října. Zájemci se mohou přihlásit v ordinaci i telefonicky. Zdravotní pojišťovny hradí očkování osobám starším 65 let, dále pacientům s chronickým onemocněním srdce, ledvin, dýchacích cest, ale i pacientům po odstranění sleziny a diabetikům léčeným inzulínem. Ostatní zájemci uhradí v ordinaci 300 Kč.

**Letos se dostává na náš trh mikroinjekce s jehlou desetkrát kratší než u klasické injekce. Očkování je komfortnější a méně bolestivé. Mohou si lidé u vás zvolit i tuto formu?**

Jemná mikroinjekce se zavádí pouze do svrchní vrstvy kůže na paži. Věříme, že díky bezbolestné injekci přibude lidí, kteří se nechají očkovat. Do Evropy se mikroinjekce proti chřipce dostává poprvé. Také složení této vakcíny plně odpovídá doporučení Světové zdravotnické organizace pro složení chřipkových vakcín na danou sezónu. Stejně jako standardní vakcíny obsahuje tři kmény chřipkového viru, který s největší pravděpodobností způsobí chřipku na severní polokouli. Letošní vakcína obsahuje i složku, chránící proti kmenu, který vloni vyvolal prasečí chřipku.

**Je očkování mikroinjekcí cenově srovnatelné nebo si bude muset pacient připlatit?**

Cena je zhruba o 100 Kč vyšší než u běžně aplikované vakcíny. Vzhledem k vyšší ceně, se musí zájemci o tento způsob očkování přihlásit v ordinaci předem. Aplikace bude objednána až podle zájmu. Dopltek však budou hradit i pacienti, kteří mají jinak klasickou vakcínu hrazenou pojišťovnou.

**Pokud se někdo nechá na přelomu roku očkovat proti prasečí chřipce, je chráněn i proti klasické chřipce v následujícím chřipkovém období?**

Není. Je třeba se nechat opět naočkovat, protože aplikace vždy chrání i proti aktuálním sezónním virům chřipky. Není nutné mít obavy z nežádoucích účinků, očkování je ve většině případů dobře snášeno a lze je kombinovat i s jinými typy očkování.

**Připomente, kdo by se měl nechat očkovat.**

Očkování doporučujeme všem pacientům, kterým chřipka může znepříjemnit život a nemohou si dovolit být vyřazeni z práce a běžného denního života na dobu přibližně tří týdnů. Dále by se měli nechat očkovat starší občané, protože právě tato skupina a chronicky nemocní pacienti jsou chřipkou ohroženi nejvíce. Ročně umírá na následky tohoto onemocnění až dva tisíce obyvatel naší republiky.

Tomáš Bezouška

## Do lavic zasedl větší počet žáků než vloni

Tak už Vám to zase začalo, pane řediteli, slychávám od sousedů a spoluobčanů Kolovrat. Skutečně, začátek školního roku patří mezi události, které již po mnohá desetiletí mají neměnný průběh. Letos jsem zde zahájil svou desátou sezónu.

Nová budova v ulici K Poště neměla výraznější problémy a je ve skvělé kondici. Velmi dobře se uplatnila keramická dílna a cvičná kuchyň. Ve staré budově byla na náklady obce během letních prázdnin zrekonstruována podlaha a vymalována třída v přízemí. Také jsme ve dvou třídách vyměnili nábytek, a tak se z prostředků školy postupně podařilo zbavit se poškozeného mobiliáře z roku 1984. V nově upravených prostorech jsou i školní mapy a další pomůcky.



Ale teď k našim dětem. Od letošního roku se po odchodu jednoho pátého ročníku a příchodu dvou prvních ročníků zvýší počet žáků na 185. Čtyři oddělení družiny mají kapacitu naplněnou – žáků je více než 120. S výjimkou čtyř žáků máme všechny děti z Kolovrat a Lipan! Školní jídelna denně nakrmí asi kolem 340 dětských strážníků. Tříd máme stále devět, protože jsme spojili dvě čtvrté v jednu pátou – je to naše nejpočetnější třída se sedmadvaceti žáky. Také letošní první třídy jsou početnější než ty dřívější. Mají dvacet dva a dvacet tři žáků.

Závěr roku byl velmi hektický vzhledem k poměrně pozdnímu odjezdu pátého ročníku na školu v přírodě spojenou s preventivním kurzem. Kurz dopadl výborně a získali jsme nový kontakt na ubytování v krkonošských Vítkovcích.

Nakonec si neodpustím připomenout náš velký rekord. V minulém školním roce jsme vyhráli soutěž ve sběru papíru mezi dvaasedmdesáti školami v Praze! Díky vám, vážení rodiče, jsme odevzdali neuvěřitelných 35 400 kg starého papíru! Získali jsme hned dvě první místa. Za celkové množství odevzdaného papíru a za množství na jednoho žáka. To znamenalo bonus 7000 Kč. Celkově jsme vydělali 43 987 Kč, a to se nám zatím ještě nepovedlo.

Doufám, že budeme v podobném trendu pokračovat i letos a kromě starého papíru nasbírají vaše děti i tuny nových vědomostí. Vynasážme se co nejlépe komunikovat s vámi, neboť dobrá spolupráce s rodiči pomáhá spoluvytvářet příjemnou atmosféru ve škole.



Mgr. Pavel Bednář, ředitel ZŠ Kolovraty

## Noví předškoláci se rychle skamarádili

Pro děti v Mateřské škole Kolovraty začal další školní rok. Jaký asi bude? Mohou se těšit na něco příjemného a pěkného? Jistěže ano, vždyť náš Školní vzdělávací program „Hrajeme si a objevujeme svět“, který děti provede čtyřmi ročními obdobími, dává učitelkám prostor pro spoustu nápadů na tvůrčí práci s dětmi.



Děti nás určitě nezklamou. Po prázdninách přicházely do mateřské školy většinou dobře naladěny a radostně se přivítaly se svými kamarády. I když nebyl kamarád zrovna ve stejné třídě, děti si rychle našly kamarády nové a ve školce začala vznikat nová přátelství a nové třídní kolektivy. Také jedenáct učitelek v našich šesti třídách nebylo většinou pro děti úplně neznámých, vždyť se ve škole a na školní zahradě stále všichni navštěvujeme a potkáváme.

Mezi 48 novými dětmi se letos našlo pár ukápnutých slizíček, ale děti se brzy ve třídách rozkoukaly. Na smutek při zkoušení všech těch aut, vláček, skládkání ohrádek pro zvířátka a vaření v kuchyňce pro panenky nebyl zkrátka čas.

Jenom ta pravidla chování a tolerance, která si společně vytváříme a vysvětlujeme, nás ještě potrápí. Někdy nemusí být vše na výbornou, a tak jsme si všichni stanovili malé krůčky, kterými povedeme děti kupředu. Budou to důležité kroky na cestě k jejich dalšímu vzdělávání.

O 168 dětí v mateřské škole se starají nejen učitelky, ale i šest provozních pracovníků, které nám zajišťují čistotu, pořádek a rády pomohou i při práci s dětmi.

Věřím, že vstřícné prostředí školy a laskavé a důsledné chování dospělých, kteří na děti působí, nás i děti provede celou mozaikou školního roku a nikdo nezůstane stranou.

Ludmila Křečková, ředitelka MŠ Kolovraty

## Klubko zve na podzimní akce



Opět nastala školní doba s včasným vstáváním pro děti a pro jejich rodiče se spoustou povinností. Počínaje nákupem přezůvek, školních potřeb a konče sladěním všech kroužků, jazykově a jiných volnočasových aktivit dětí.

Letos naše Základní škola otvírá deset kroužků (dvakrát keramický, divadelní, kroužek vaření, výtvarný, geologický, kroužek hry na kytaru, irské tance, příprava z českého jazyka a příprava z matematiky na gymnázia). Klubko je zprostředkovatelem a lektoři jsou většinou pedagogové školy.



Klubko si dovoluje pozvat děti a jejich rodiče v pondělí 1. listopadu na Halloween party s kouzelníkem a soutěžemi, kde si každý potomek může vyrobit svoji halloweenskou svíčku. A každá maska navíc dostane od nás dáreček, moc se těšíme na čarodějnice, upíry, duchy a kostlivce.

V pátek 3. prosince zveme na tradiční Mikulášskou besídku, kde děti navštíví Mikuláš, anděl a čert, který největší zlobidlo jistojistě odnese do pekla. Bude to podvečer plný soutěží, písniček a tancování. I zde bude vyhlášena soutěž o nejlepší masku. Obě akce začínají v 17 hodin v KD U Boudů.

Iveta Hrubá

## Loučení s létem v Lipanech

Odpoledne plně soutěží a zábavy pro menší i větší děti zorganizovalo Občanské sdružení Praha - Lipany a zvolilo pro něj předposlední prázdninovou sobotu.

Na plácek před lipanské dětské hřiště přišly děti s rodiči i prarodiči a soutěžily v pěti klasických (skákání v pytlí) i méně klasických (výroba nudlových korálků) disciplínách. Zlatým hřebem odpoledne byl příjezd hasičů z Kolovrat a prohlídka jejich moderního vozu. Každý soutěžící si navíc odnesl diplom a drobné dárky.



Malinovka zdarma tekla proudem, ochutnávaly se sladkosti podle oblíbených domácích receptů, pro hladové nechyběly výborné klobásky. Malí i velcí se dobře bavili a dokonce nám přálo i počasí! Po tradičním zdobení vánočního stromu a každoroční Mikulášské besídce se k vydařeným akcím občanského sdružení přidalo letos pálení čarodějnic a na sklonku prázdnin soutěží odpoledne. Přestože se jedná o akce především pro děti, důležitým prvkem je právě přátelské sousedské setkávání.

Monika Juchová

## PŘIPRAVOVANÉ ŠKOLSKÉ STAVBY V KOLOVRATECH

### ■ SLOVO STAROSTY

Ve spolupráci s architektonickou kanceláří KMS ARCHITECTS jsme připravili projekt výstavby moderního pavilonu II. stupně základní školy a projekt nové víceúčelové budovy pro školní stravování, základní umělecké školy a školní družinu. Tyto pavilony jsou důležitě zakomponovány do současného areálu školky a školy a dotvářejí tak komplexní charakter tohoto prostoru zaměřeného na celkovou výchovu dětí od těch nejmenších až po náctileté.

Jame rádi, že Vám občanům, můžeme představit tento krásný a skutečně reálný projekt školského zařízení, na které již existuje územní rozhodnutí a je připravováno stavební povolení. Je důkazem toho, že nám vzdělání našich kolovratských dětí leží na srdci a že jsme schopni pro ně udělat maximum. Doufám, že se Vám, stejně jako nám, tento objekt líbí a že oceníte rovněž i nové parkoviště, které je součástí výstavby areálu a bude zrealizováno v dřívějším termínu.

Ing. Michal Habart, starosta MČ Praha - Kolovraty

NOVÝ PAVILON ŠKOLNÍHO STRAVOVÁNÍ, ZÁKLADNÍ UMĚLECKÉ ŠKOLY A ŠKOLNÍ DRUŽINY



NOVÝ OSMITŘIDNÍ PAVILON ZÁKLADNÍ ŠKOLY

## NOVÝ OSMITŘIDNÍ PAVILON ZÁKLADNÍ ŠKOLY

- **UMÍSTĚNÍ**
- Vstup ze zvláštního náměstí před poštou
  - Prostranek zcela oddělen od provozu MŠ
  - Nová pěší komunikace mezi poštou a zastávkou ČD
  - Písně bezbariérové řešení

- **NÁPLŇ**
- 6x kmenová učebna
  - 3x speciální učebna
    - a) chemie, biologie
    - b) informatika, jazyky
    - c) fyzika, zeměpis
  - Centrální skříňkové šatny 210m<sup>2</sup>

■ **PŘEDPOKLÁDANÁ VÝSTAVBA** BŘEZEN 2012 - ZÁŘÍ 2013

■ **PŘEDPOKLÁDANÉ NÁKLADY** 50 000 000 Kč



## NOVÝ PAVILON ŠKOLNÍHO STRAVOVÁNÍ, ZÁKLADNÍ UMĚLECKÉ ŠKOLY A ŠKOLNÍ DRUŽINY

- **UMÍSTĚNÍ**
- Poloha v blízkosti zastávky ČD
  - Vstup z nové pěší komunikace v areálu MŠ/ZŠ
  - Písně bezbariérové řešení
  - Chrání areál MŠ/ZŠ před hlukem z koridoru ČD
  - "Pohlcuje", neodráží hluk z koridoru ČD na protější stranu

- **NÁPLŇ**
- Jídlna se 150 místy k sezení / univerzální sál
  - Kuchyně pro výrobu 800 jídel + 200 svačín
  - ZUŠ, 6x hudebna, 2x hudební nauka / malý sál
  - Družina, 4x oddělení celkově pro 100 dětí

■ **PŘEDPOKLÁDANÁ VÝSTAVBA** BŘEZEN 2015 - ZÁŘÍ 2016

■ **PŘEDPOKLÁDANÉ NÁKLADY** 60 000 000 Kč





1. PAVILON ZÁKLADNÍ ŠKOLY - 4x KMENOVÁ UČEBNA  
PAVILON MATEŘSKÉ ŠKOLY - 2x ODDĚLENÍ
2. JÍDELNA A VÝVAŘOVNA ZÁKLADNÍ A MATEŘSKÉ ŠKOLY  
ČESKÁ POŠTA, ZDRAVOTNÍ STŘEDISKO
3. PAVILON MATEŘSKÉ ŠKOLY - 2x ODDĚLENÍ
4. PAVILON MATEŘSKÉ ŠKOLY - 2x ODDĚLENÍ
5. NOVÝ PARKING U ZASTÁVKY ČD  
KAPACITA 32 MÍST+2 INVALIDÉ (11MÍST PRO AREÁL ZŠMŠ)
6. NOVÝ PAVILON ŠKOLNÍHO STRAVOVÁNÍ  
ZÁKLADNÍ UMĚLECKÉ ŠKOLY A ŠKOLNÍ DRUŽINY
7. NOVÝ OSMITŘÍDNÍ PAVILON ZÁKLADNÍ ŠKOLY
8. VÍCEÚČELOVÉ SPORTOVNÍ HRŠTĚ
9. HRŠTĚ PRO DĚTI - PŘEMÍSTĚNÉ HERNÍ PRVKY  
Z MÍST POZEMKU, KTERÝ BUDE ZASTAVĚN
10. NOVÁ PĚŠÍ KOMUNIKACE - PROPOJENÍ OBJEKTU POŠTY  
A ZASTÁVKY ČD

© KMS ARCHITECTS SPOL. S R.O., 2010

POD RADOVICI ZÁHRADY  
150 00 PRAHA 1 - KOBŘIS  
tel. 267 229 871-2, fax. 267 229 646  
e-mail: kmsarch@kmsarch.cz



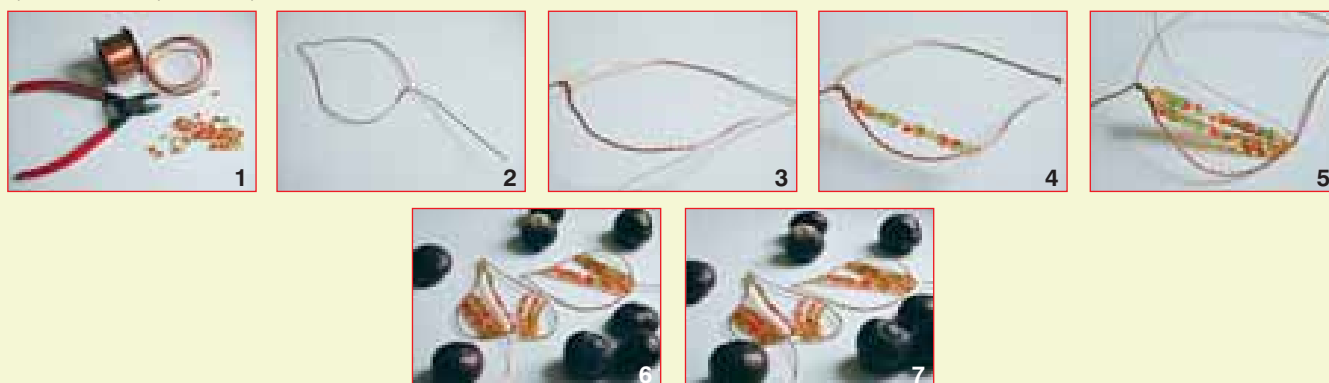
## Originálním šperkem vlastní výroby ozdobíte sebe i svůj interiér

Podzimní večery bývají dlouhé a proto zbývá více času na tvoření. Pojďte si společně s námi vyrobit originální dekoraci i náhrdelník, protože šperků není nikdy dost.

### Tip na podzimní výzdobu – DRÁTOVANÉ LISTY

Na výrobu potřebujeme (obr. 1): drát o síle 0,8 mm, drát o síle 0,3 mm, štípací kleště, korálky

- 1) Nejdříve z drátu o síle 0,8 mm vytvoříme základní tvar listu. Konce drátu do sebe zapleteme tak, aby se nerozpletly. Plochými kleštěmi můžeme spoj upevnit (obr. 2).
- 2) Začneme omotávat konstrukci listu slabým drátkem (obr. 3).
- 3) V místě, kde chceme list ozdobit korálky a zvýraznit tak jeho „žilky“, vedeme drátek na protější stranu. Navlékneme korálky a upevníme. Pokračujeme v omotávání konstrukce listu (obr. 4).
- 4) Kolik korálkových „žilek“ na listu vytvoříme, záleží jen na nás (obr. 5).
- 5) Hotové listy (obr. 6 a 7)

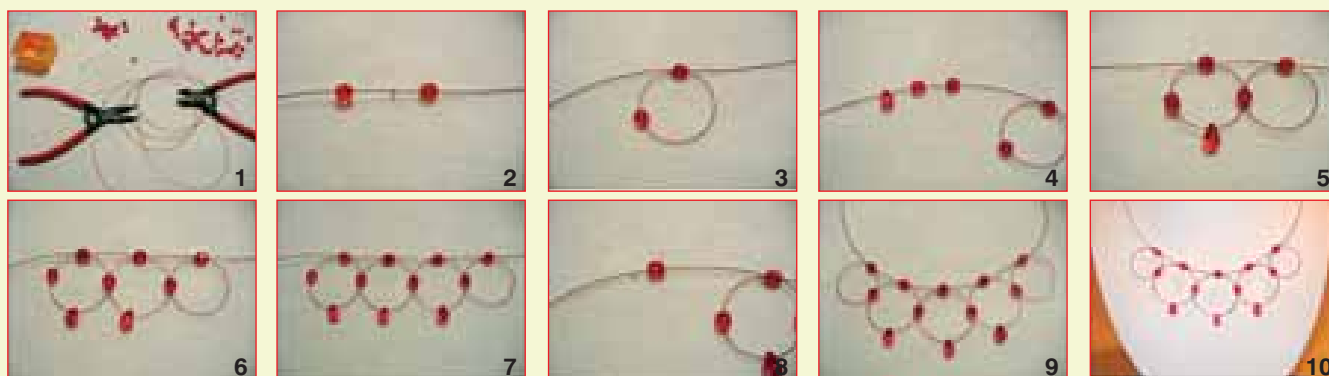


### Tip na originální šperk – NÁHRDELNÍK NA LANKU – KOLEČKA

Na výrobu potřebujeme (obr. 1):

- lanko v délce cca 80 cm (hezky vypadá barevné lanko)
- zapínání (zde jsme použili magnetické)
- 2 kaloty
- press kroužky (zamačkávací rocail)
- korálky (dobře vypadají např. ohňovky a kapky)
- kleště štípací a ploché

- 1) Na lanko navlékneme ohňovku, press kroužek a další ohňovku, korálky umístíme k pravé straně lanka – obr. 2 (Autorka návodu je levák, proto pracuje zprava doleva. Pro praváky bude možná příjemnější pracovat zleva doprava).
- 2) Lanko nyní vedeme znovu zprava doleva první ohňovkou a press kroužkem, utáhneme a vytvoříme z lanka kolečko. Velikost můžeme zvolit libovolnou – obr. 3
- 3) Dále navlékneme ohňovku, press kroužek, ohňovku a kapku – obr. 4.
- 4) Lanko nyní vedeme opět znovu korálkem na prvním kolečku vlevo a poté ohňovkou a press kroužkem, které jsme nyní navlékali. Opět utáhneme a vytvoříme tak z lanka druhé kolečko – obr. 5.
- 5) Tento krok zopakujeme ještě 2x (navlékneme ohňovku, press kroužek, ohňovku, kapku a pak protáhneme lanko zpět korálky) – obr. 6 a 7.
- 6) Teď navlékneme už jen ohňovku a press kroužek – obr. 8.
- 7) Lanko vedeme do korálku vlevo v předchozím kolečku a poté do ohňovky a press kroužku. Nyní máme náhrdelník téměř hotový - můžeme však kolečka z lanka ještě upravovat - až budeme s tvarem náhrdelníku spokojeni, zamáčkneme plochými kleštěmi všechny press kroužky (v našem návodu jsou krajní kolečka o něco menší než prostřední tři kolečka) – obr. 9.
- 8) Na závěr naměříme délku náhrdelníku, poté pomocí press kroužku připevníme kaloty na konce lanka a umístíme zapínání. A náhrdelník je hotový – obr. 10



## Sbor Coro Piccolo chystal v létě vánoční koncert

Dětský pěvecký sbor Coro Piccolo z Kolovrat v letošním školním roce zahajuje svoji desátou koncertní sezónu. Sborem prošly desítky dětí nejen z Kolovrat, ale i blízkého či vzdálenějšího okolí. Děti pravidelně vystupují na kulturních akcích pořádaných naší městskou částí, ale také reprezentují obec po celé České republice. Nejtalentovanější děti z výběrové skupiny vystupují například po boku Marie Rottrové, se kterou část sboru vyjede už posedmé na vánoční turné.



Letos v srpnu strávilo 36 dětí z koncertní skupiny týden na uměleckém soustředění na Benecku. Děti zažily nevšední události spojené s nalezením stroje času a zhostily se nelehkého úkolu, kdy v dobách minulých pátraly po vědci, jež stroj času sestavil, avšak sám v minulosti za prapodivných okolností zmizel. Podle deníku, který vědec v našem století zanechal, děti cestovaly v obdobích, jež měl onen vědec v plánu navštívit. Během cestování se tak děti setkaly například s Karlem IV., kouzelníkem Merlinem a rytířem Artušem, řeckými bohy, Bedřichem Smetanou, nebo se ocitly na historicky prvním benátském karnevalu. Každé období pro děti bylo plné nástrah a úkolů, ale také se mnohé dozvěděly. Teprve když všechny úkoly děti splnily a prošly křížem krámem minulosti, vědec se ukázal a výměnou za stroj času děti odměnil cenným pokladem.

A jelikož soustředění bylo především pěvecké, veškeré volné chvíle mezi plněním úkolů, soutěžemi, karnevaelem nebo beneckou olympiádou děti trávily pečlivým nácivkem nových písní a přípravou nadcházejícího vánočního turné. Na podzim děti vystoupí hned na třech koncertech, přivítají kolovratská miminka a od listopadu je čekají zkoušky s dalšími hudebníky.

Co se děti na soustředění naučily, předvedou na vánočním koncertě nazvaném Andělské zvěstování.

*Klára Směkalová*

## Program „bezpečného chování“ běží už pátým rokem

Kolovratská škola se už v roce 2005 zapojila do preventivního programu Policie ČR s názvem AJAX, který je zaměřen na bezpečné chování dětí. O dva roky později začala spolupracovat s místním oddělením Policie ČR v Uhríněvsi.

AJAX je preventivní program pro žáky druhých tříd. Děti dostanou zápisník s různými úkoly, s nimiž jim pomáhají třídní učitelé. Aby se do programu zapojili i rodiče, plní žáci i domácí úkoly. Dětem jsou jednoduše vysvětlovány složité sociálně patologické situace a společenské problémy. Cílem je naučit děti vlastním obranému chování proti těmto jevům.

Záříové téma „Policie České republiky - náš kamarád“ je zaměřeno na rozeznávání policistů od příslušníků bezpečnostních agentur. Říjen je věnován dopravní výchově. Listopadové přednášky se týkají vlastní bezpečnosti dítěte v době, kdy je samo doma nebo jde bez doprovodu do školy či domů.

Prosincové téma zní - Co se smí a co se nesmí. „Přestože děti vědí, že krást a lhát se nemá, jsou nejvíce překvapeny, že je v našem státě tolik lidí, kteří kradou, lžou a podvádějí ostatní. AJAX v tomto měsíci dětem velice hezky vysvětluje, jak rozlišit dobrý a špatný skutek,“ říká npor. Olga Galašová, zástupkyně vedoucího oddělení Policie ČR v Uhríněvsi a doplňuje: „Zároveň ale nezapomínáme ani na nastávající čas Vánoc a opakovaně děti nabádáme, aby využily příležitosti vánočních svátků a volna a strávili tento čas společně s rodiči při hře, procházce, nebo výletě.



Lednové téma - Děti a trestné činy - popisuje dětem, že existují pravidla chování, vysvětluje, kdo tato pravidla určuje a koho chrání.

Únor je zaměřen na mezilidské vztahy a konkrétně na problémy šikany. Rozebírá se otázka vztahů ve třídě, potřeba kamarádství. Děti společně upozorňujeme na skutečnost, že v kolektivu tráví většinu svého života.

Březnové lekce jsou věnovány opět dopravní výchově se zaměřením na malé cyklisty. V dubnu upozorňuje program AJAX na negativní chování související s alkoholem a tabákovými výrobky. Květen je určen problematice drog a hazardních her. Děti se dozví, jaké formy a druhy drog existují a jak působí na zdraví a psychický vývoj. Zároveň jsou zmiňovány hazardní hry, ale také závislost na počítačích, sociálních sítích, televizi. V červnu je série lekcí ukončena shrnutím pravidel bezpečného chování dětí o prázdninách a testem. Závěrečnou tečkou je dopolední program, kde se děti seznámí s policejním psem, mohou si zajezdit na služebním motocyklu nebo si vyzkouší zásahové vesty a další pomůcky pro obranu policistů.

„Na kolovratské škole lekce od září opět poběží, ale v rámci šetření program AJAX u policie končí. To však neznamená, že děti nebudeme nadále vzdělávat, a to jak ve spolupráci s učitelským sborem školy, tak s rodiči, příbuznými, kamarády a dalšími lidmi, kteří se prakticky denně podílejí na jejich sociálním vývoji a výchově,“ upřesňuje policistka a dodává: „Na závěr mi dovoluje poděkovat všem učitelům za velmi vstřícnou a aktivní spolupráci. Klima celé školy je příjemné a preventivní práce se zde daří.“

*-ouj-*

## Macek připravuje spoustu akcí

Mateřské centrum Kolovraty – MACEK o.s. je občanským sdružením, které funguje na principu dobrovolnické práce a rodinné svépomoci. Přejeme si především vytvořit příjemný prostor, kde by se mohli vzájemně setkávat rodiče a jejich děti. Chceme:

- pomáhat maminkám při překonávání sociální izolace a vyrovnávání se s novou, pro mnohé nelehkou úlohou ženy a matky a v této roli je podporovat
- vytvořit prostor, kde jsou děti vítány, mohou se rozvíjet po boku svých vrstevníků, učí se toleranci, kolektivu a vidí svou maminku v jiné roli než v domácnosti
- umožnit rodičům z Kolovrat a okolí se vzájemně společensky i neformálně slyšet, vzdělávat se a využívat vlastních schopností či znalostí

## Program v novém školním roce

Od září jsme připravili program na jedno dopoledne a jedno odpoledne. **Dopolední program** bude věnován **dohromady dětem ve věku 0-4 roky**. V průběhu dvou otevřených hodin probíhá **cvičení rodičů s dětmi, na programu jsou básničky, písničky, výtvarné aktivity a někdy také divadélko**. Program je vhodný pro děti přibližně od jednoho roku věku a je pochopitelné, že tak malé děti neudrží pozornost po celou dobu. Počítáme s tím, že některé děti budou cvičit a učit se básničky, malovat a dívat se na pohádku a některé ne. Letošní novinkou je setkávání školních dětí jednou týdně odpoledne. Program si pro ně připravují tatínkové z našeho centra.

K našim tradičním větším akcím pro veřejnost patří: **Podzimní táborák s drakiádou, Lampionový průvod – dýňová slavnost, Masopustní rej masek, Vitání jara, Rej čarodějnic a Dětský koutek na kolovratském Dětském dni**. Těchto akcí se mohou zúčastnit celé rodiny, neboť se konají většinou o víkendy.

Pro nastávající maminky a maminky po porodu nabízíme **služby laktiční poradkyně** Zuzany Dóubalové.

Macek také spolupracuje s Janou Kněžínkovou, která pořádá **cvičení pro rodiče s dětmi od dvou let** ve školní tělocvičně.

## MACEK hledá nové pomocníky

V tomto roce odešlo hodně maminek do práce, a proto vlastními silami dokážeme zajistit setkávání jen jednou týdně dopoledne. Chtěla-li by se některá z vás aktivně podílet na organizaci a provozu mateřského centra Macek, budeme rády. Je potřeba jen chuť do práce s dětmi. Rády se podělíme o nabitě zkušenosti a všechny potřebné materiály. Také hledáme maminky, které by vedly různé zájmové kroužky pro nejmenší děti. Umíte-li zabavit děti cvičením, malováním, modelováním a podobnými činnostmi, spojte se s námi.

Nabízíme členství v našem sdružení a s tím spojenou možnost spoluvytvářet program v centru a přednostní vstup na akce Macka.

**Máte-li chuť zapojit se do činnosti centra MACEK o.s.**, prosím kontaktujte přímo službu programu nebo Katku Koudelovou na tel. číslo 602 456 660 nebo na e-mailové adrese makak2@quick.cz.

*Budeme rády, když se do našeho centra přijdete podívat. Vaše děti si u nás pohrají a vy si odpočínáte třeba u kávy s ostatními maminkami. Pro dítě s sebou vezměte přezůvky, pití a svačinu.*

*-zd-*

# Poslední majitel kolovratského statku vedl obchod s velocipédy a pečoval o sochu sv. Donáta

**Pravidelná ohlédnutí do historie Kolovrat tentokrát čtenáře zavedou za posledním majitelem zbytkového statku Josefem Křížkem ze Šestajovic. V místech, kde stála usedlost statkáře, je dnes obytný areál Mladotova.**

Statkář Josef Křížek se narodil 19. července 1889 v Šestajovicích v chudé početné rodině. Jeho otec byl zedníkem a kazatelem Českobratrské církve evangelické. Prodělal celou první světovou válku, ze které se šťastně vrátil. Byl absolventem dvouleté obchodní školy a pracoval jako technický pracovník v obchodě. Oženil se s dcerou pekaře a hostinského ze Šestajovic.



Rodina Křížkova (zleva Jiří Křížek, syn Jiří, dcera Růžena, manželka Marie).

Josef Křížek koupil zbytkový statek v Kolovratech od Alfréda Poláka v roce 1929 za 540 000 Kč se 75 ha zemědělské půdy. Po první světové válce si zavedl obchod s jízdními koly, o které byl velký zájem. Později svůj obchod rozšířil na velkoobchod a kola dodával obchodníkům ve městech ve velké části Čech.

Svoji pílí získal značnou část finančních prostředků, které vložil do koupi statku. Poté se dále věnoval svému obchodu s koly a náhradními díly. Zaměstnával čtrnáct lidí. Jeho obchod se nacházel v Praze na Petřském náměstí a byl hlavním zdrojem finančních prostředků.

## Křížek si svého statku hleděl

Zemědělství bylo pro Josefa Křížka koníčkem a na statku muselo být vše v bezvadném stavu. Ve dvoře byly stále pro hovězí dobytek, v kravině bylo ustáje no 30 až 40 dojníc, jalovice a telata. Majitel choval vlastního plemeníka a zajišťoval si reprodukci vlastními prostředky. V prostorných maštalích byly ustájeny i tři páry pěkných tažných koní a jeden dva jezdecké koně, na kterých jezdil syn majitele statku.

Pro potřeby statku se chovaly slepice, krůty, husy a několik prasat. Pole se nacházela v katastru Královic i Kolovrat. Ze zemědělských plodin se pěstovala pšenice, žito, oves, ječmen, brambory, krmná řepa a cukrovka, také hrách, kukuřice a píce. Nadojené mléko od dojníc se uchovávalo v menší budově - mlékárně, kde bylo chlazeno do doby, než přijela výkupna mléka. Pro dvorskou mlékárnu se každý rok v zimě těžil led z návesního rybníku. Led se vozil ve velkých kostkách do mlékárny a sypal se do sklepních prostor, kde udržoval chladný vzduch, aby se mléko nezkažilo.

Práce na polích zajišťovaly deputátnické rodiny a příležitostně najímané pracovní síly z vesnice. Deputátníci žili v obytné budově ve statku, kde bylo šest bytů s malými místnostmi a komorou. Jiné prostory rodiny neměly. Jeden suchý záchod za domem sloužil všem deputátníkům.

Deputátnické rodiny se ve dvoře dost střídaly. Vydržely nejdéle dva roky, ale pár jich tvořilo výjimku (Beránkovi, Vaňousovi, Bobíkovi, Boháčkovi, Českých a Petrovovi). Deputátníci pracovali za měsíční mzdu a jednou za rok dostávali určitý díl deputátu, brambory, obilí a mléko.

Práci na statku organizoval šafář, později adjunktové. Šafářem byl pan Beránek, otec paní Vaňousové. Po jeho odchodu do výslužby nastoupili adjunktové. Prvním byl Karel Bečvář, starší svobodný pan, který kulhal. Po něm se adjunktem stal Václav Hofman ze Všestaru, který na statek u Křížků nastoupil na místo hospodářského praktikanta v dubnu 1940. Byl mladý a velmi aktivní. Později se oženil s dcerou hospodáře pana Josefa Lehovce z čp. 107, stal se kolovratským občanem a ze dvora odešel.

## K povinností patřila péče o sochu sv. Donáta

Majitel statku měl ve dvoře dva kočáry, jeden krytý a jeden dřevěný. Vozily se v nich návštěvy a výjimečně se půjčovaly na svatby. Kočářem se každou neděli přivážel z uhřetovské fary farář nebo kaplan k výkonu mše v kostele sv. Ondřeje.

Křížkovi ve dvoře měli hezkou vilu s dřevěným schodištěm uvnitř budovy. Vila byla od prostor dvora oddělena zahradou. V noci vilu hlídali dva ostří vlčáci. Křížkovi vlastnili osobní automobil zn. Praga, se kterým jezdil majitel statku. Josef Křížek pořádal také hony na zajíce, bažanty a koroptve na svých polích a lukách. Ke statku jako věčné břemeno patřila socha sv. Donáta s přilehlým okolím, o které se musel majitel statku starat.

dostali na černou listinu jako osoby sympatizující s kapitalismem.

Manželé Křížkovi měli dvě děti - dceru Růženu a syna Jiřího. Dcera se provdala za syna majitele statku v Benicích Leo Špitze, který byl Žid. Za války jim byl statek zabaven a dcera se s manželem a dcerou Danou přestěhovala k rodičům do Kolovrat. Později se manželé na základě dohody rozvedli. Leo Špitz byl odvezen do koncentračního tábora, odkud se už nevrátil.

Syn Jiří se oženil s dcerou pana Mimry z Uhřetěvsi, který vlastnil menší výrobní podnik. Ten byl po válce znárodněn. Rodina Jiřího bydlela v Mnichovicích ve vile manželů Mimrových. Jiří byl poslán na nucené práce do šumavských lesů, kde pracoval jako dřevorubec. Později se stal traktoristou na farmě Státního statku Říčany ve Voděrádkách. V jeho rodině se narodily dvě děti - dcera Helena a syn Jiří. V roce 1968 emigroval do Ameriky, kde získal americké občanství.

## Návštěva v Čechách

V roce 1992 přijel se synem, který emigroval do Rakouska, na návštěvu do Kolovrat, kde se sešel s bývalým adjunktem jejich statku Václavem Hofmanem. Jiří Křížek vyprávěl, že provozuje speciální broušení lékařských přístrojů, daří s mu dobře a do



Zaměstnanci prodejny kol Josefa Křížka (v první řadě zcela vlevo)

## Znárodnění obchodu s velocipédy bylo velkou ránou

Po roce 1948 došlo k likvidaci živnostníků a také statku. Začátkem roku 1949 byl Josefu Křížkovi zabrán velkoobchod s koly v Praze na Petřském náměstí, což majitel velmi těžce nesl. Jako vedoucího zde zaměstnával svého synovce, který celé převzetí organizoval.

Josef Křížek musel svůj statek v Kolovratech opustit v roce 1949, kdy se mu podařilo koupit vilu v Klánovicích, kam se pak s rodinou přestěhoval. Zemřel v Klánovicích 17. května 1949 ve věku nedožitých 60 let. Na jeho pohřeb byl z Kolovrat do Klánovic vypraven autobus. Účastníci pohřbu se

České republiky se vrátit nehodlá. Důvodem bylo to, že část polností, které patřily výhradně jemu, mu stát odmítl vrátit. Zemřel 12. října 2008 v Americe ve věku 85 let.

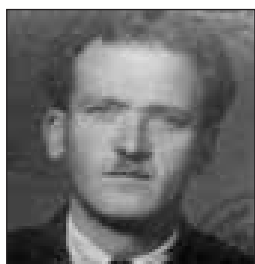
Dcera Růžena Špitzová pracovala jako porodní asistentka. Po válce se provdala a jmenovala se Nedvěďová. V prvním manželství se jí narodila dcera Daniela, v druhém syn František.

Statkářka Marie Křížková bydlela s dcerou a vnučkou Danielou v Klánovicích ve vile kterou byly donuceny darovat státu. Paní Křížková, která již dříve nosila brýle pro vadu zraku, oslepla a dožila v ústavu pro slepce, kde zemřela 8. března 1978. Svého manžela Josefa Křížka přežila o 29 let.



## Kovář z kolovratského statku se stal uznávaným mistrem

Když v roce 1929 Josef Křížek koupil kolovratský zbytkový statek, tak si s sebou přivedl i mladého kováře Ondřeje Bobíka. Následující řádky jsou příběhem člověka, který se z chudého chlapce stal váženým mistrem svého řemesla.



Ondřej Bobík (Bóbík) se narodil 19. října 1905 v Čičmanech na Slovensku v okrese Žilina. Ondřeje přivezl do Čech v roce 1920 jeho bratr a nechal ho v učení za byt a stravu u kováře

Renera v Šestajovicích. Zde se také seznámil s Kristýnou Boubalovou, narozenou 14. února 1909, a v roce 1927 se s ní oženil. Oddáni byli v kostele v Jirnech. Jemu bylo 22 let a jeho manželce 18 let. V rodině se jim narodilo šest dětí.

Ondřej pracoval u kováře Renera až do roku 1929. V té době byl osloven Josefem Křížkem, majitelem statku v Kolovratech, aby pro něho pracoval jako kovář. Ondřej byl mladý, plný síly a elánu a místo na statku přijal. Jeho rodina zde dostala deputátnický byt a tak získala střechu nad hlavou. Ondřej opravoval vše, co bylo ze železa. Zhotovoval i nové díly a různá nářadí a koval koně. Během doby se vypracoval na mistra kováře a podkováře. Jako řemeslník byl uznáván i mimo své pracoviště. Na statku každé léto pracoval jako strojník u výmlatu obilí. Obsluhoval parní lokomobilu, která poháněla mlátičku, stroj na odběr slámy a fukar obilí.

Ve svém volném čase pracoval i pro některé kolovratské sedláky a koval jim koně. K tomuto účelu mu pronajímala kovářskou dílnu paní Navrátilová z čp. 69 na dnešní Mírové ulici, která jí vlastnila po svém zemřelém otci.

Manželka Kristýna Bobková pracovala na statku jako zemědělská dělnice na poli a dojička krav jako všechny ženy ve dvoře. V době žni pracovala u mlátičky, kde se starala o odběr vymláčeného zrna.

### Statkář si svého kováře považoval

Manželům Bobíkovým se ve statku narodilo pět dětí, které odrodila kolovratská porodní bába paní Kůstková z čp. 63, z dnešní ulice V Milíři. Rodina Křížkova se ke svému kováři chovala slušně. Oslovovala ho křestním jménem nebo titulem „mistře“. Vážila si i jeho rodiny, což je doloženo tím, že dcera Křížkových Růžena se stala kmotrou syna Jiřího (1930), dcery Růženy (1931) a syna Ludvy



Svatební foto Ondřeje Bobíka

(1936). Statkářka Marie Křížková byla kmotrou dcery Marie (1939) a syna Jendy (1944). Dívčata od svých kmoťiček dostala zlaté náušnice a hoši dostali peníze. Poslední syn Ondřej se narodil v roce 1947, pokřtěn byl v porodnici na Těšnově, ale kmoťem mu nebyl nikdo z rodiny Křížků.

### Kovář obstál i jako kostelník

Práce kováře byla těžká a namáhavá a ani práce na statku nebyla procházkou růžovým sadem. Rodina Bobíková jako jediná dostávala hrudku másla, když se „tlouklo“, a každé Vánoce načesané

statku, zajímala se ve svém volném čase o malování, psala krátké povídky a dopisovala si s jistou moravskou folklórní skupinou. Bohužel před svou smrtí, k velké lítosti svých dětí, veškeré dokumenty o této činnosti spálila.



Výuční list kovářského mistra

ovoce ze stromů kolem polí. Manželé Bobíkoví pracovali za měsíční mzdu stejně jako ostatní deputátníci ve statku.

V době okupace, když Němci sbírali zvony pro válečné účely, došlo i na kolovratský kostel sv. Ondřeje. Majitel statku požádal svého statného kováře, aby zvony sňal. Větší ze dvou zvonů se však sundat nepodařilo. Po válce chyběl v kostele kostelník, a tak Křížkovi požádali kováře Ondřeje, aby se této funkce ujal. Kostelníkem byl pak dva roky.

Rodina Bobíková žila ze všech deputátníků na statku majitele Josefa Křížka nejdéle, a to od koupě statku až po jeho znárodnění (1929-1948). V roce 1948 se kovář Bobík osamostatnil a koupil si na úvěr v sousední obci Nedvěži Vobořilovu kovárnu čp. 34, ke které patřilo 2,5 ha polí. Bobíkoví začali hospodařit. Měli dvě krávy, dvě prasata, slepice a husy. Z Kolovrat do Nedvěží se odstěhovali 1. října 1948. Ondřej Bobík tam pracoval jako kovář živnostník až do roku 1953, kdy vstoupil do JZD Nedvěží.

### Z chudého chlapce vážený občan

Tak se z chudého slovenského chlapce stal vážený kovář, občan Kolovrat a Nedvěží. Ondřej Bobík zemřel náhle 28. října 1971 ve věku 66 let. Jeho život byl naplněn těžkou prací zemědělského kováře. S manželskou Kristýnou vychovali čtyři chlapce a dvě děvčata. Na statku v Kolovratech žili 19 let.

Manželka Ondřeje přežila o 21 roku a zemřela v roce 1992 ve věku 83 let. Kromě toho, že z existenčních důvodů byla nucena žít s celou rodinou ve

Zaznamenáno podle vyprávění a vzpomínek Václava Hofmana z čp. 107 a dcer kováře Ondřeje Bobíka, Růženy Novotné (1931) a Marie Spicarové (1939). Některé údaje byly upřesněny dcerou Jiřího Křížka, paní Helenou Gantnerovou.

za Spolek Kolovrat Jiří Missbichler

## Klasické i alternativní MASÁŽE,

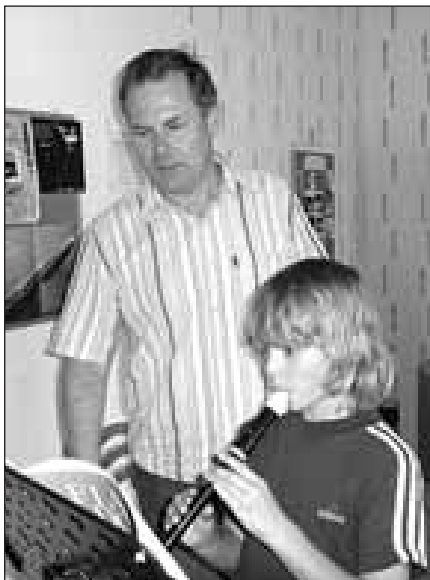
pomoc při **BOLESTECH** zad a pohybového aparátu,

indická antistresová **masáž hlavy** a šíje, řešení autoimunitních nemocí, reflexní terapie **lymfatického systému**, speciální jemná relaxačně-léčebná masáž **páteřních plotének**, harmonizace organismu pomocí meridiánových masáží.

ALTERNATIVNÍ PORADNA ZDRAVÍ  
- Zina Petříková, tel.: 739 608 977,  
e-mail: zina.pet@seznam.cz  
Nad Koupadly 256/24, 251 01 **Říčany**  
www.zina-petrikova.cz,  
www.alternativni-masaze.cz

## Flétnista Vladimír Petr zažívá při koncertech adrenalinové situace

Do flétnové třídy místní pobočky ZUŠ Bajkalská chodí k učiteli Vladimíru Petrovi z Kolovrat mnoho místních školáků. Jeho svěřenci nedávno zavedli novou tradici – na koncertech v Infocentru s knihovnou předvedou dvakrát do roka svým rodičům a hostům, co se v hodinách naučili. Flétnista a pedagog Vladimír Petr je uměleckým vedoucím Telemannova kvarteta a spolupracuje s operními, operetními i muzikálovými orchestry na našich předních scénách.



### Proč jste si zvolil právě flétnu?

Původně jsem chtěl hrát na trumpetu nebo na saxofon, ale rodiče mi to rozmluvili. Flétna, na kterou hrají od devíti let, byla nakonec kompromisem.

### Mezi vašimi žáky převažují holčičky. Znamená to, že je flétna spíše dívčím nástrojem?

Kdysi hráli na flétnu spíše chlapci. Poměr se vyrovnal až v sedmdesátých osmdesátých letech a dnes opravdu převažují dívky. Na druhé straně však hrají na nástroje, které bývaly mužskou doménou, například na bicí.

### Na flétnu hrajete od devíti let. Musel jste si odříkat některé dětské radosti?

Do deváté třídy jsem hrál závodně tenis, pak jsem této záliby musel nechat. Stranou šly také další koníčky – filatelie či akvaristika.

### Věděl jste už v té době, že se budete flétně věnovat naplno?

Moji rodiče měli pravidelnou pracovní dobu, a já jsem chtěl zkusit něco jiného. Představoval jsem si dráhu profesionálního hudebníka, což se mi splnilo. Po studiích jsem nastoupil do Symfonického orchestru v Hradci Králové, dále jsem hrál v orchestru tehdejšího Smetanova divadla, kde jsme s kolegy založili soubor Quartetto Telemann, a potom v orchestru Národního divadla v Praze.

### Jste uměleckým vedoucím Telemannova kvarteta, které se v poslední listopadovou sobotu představí návštěvníkům kolovratského Vánočního jarmarku. Jak vzniklo toto těleso?

Komorní soubor vznikl koncem osmdesátých let. Chtěli jsme hrát také jinou hudbu než

operní a dostat se s ní do povědomí posluchačů doma i v zahraničí, což se nám povedlo. Hráli jsme téměř po celé Evropě a absolvovali i turné po USA.

### Můžete srovnat publikum u nás a v zahraničí?

Pozorné a vstřícné publikum je na obou stranách. Úsměvné věci se stávají doma i jinde. Nedávno jsme koncertovali v Muzeu Podblanicka ve Vlašimi, kam nás pozval tamní Klub přátel hudby. Prostředí bylo úžasné, sál plný, publikum vynikající. Hráli jsme právě v době, kdy probíhalo semifinále Mistrovství světa v hokeji. Pořadatelé při uvítací řeči a na začátku druhé části koncertu informovali, jak se zápas vyvíjí, což v koncertní síni vyvolalo úžasnou odezvu.

### Postaralo se vám o podobné překvapení také zahraniční publikum?

V městečku Spillville v lowě jsme byli hosty souboru podobného složení. Toto trio oslovilo patnáct skladatelů, aby každý z nich zkomponoval jednu variaci na Dvořákovu téma. Potěšilo nás, jak si ve Spojených státech Antonína Dvořáka váží. Hráli jsme společně a reakce byly fantastické. Díky Národnímu muzeu se mohly uskutečnit dva společné koncerty i u nás.

Pamatoval jsem si, jakou jsme měli radost, když v Americe na naši počest vyvěsili českou vlajku. Proto jsem doma v Kolovratech hudebníkům z USA připravil stejné přivítání. Reagovali tím, že zazpívali sloku hymny.

### Účinkujete na koncertech, v Národním divadle doprovázíte hrou na flétnu operní představení, v Hudebním divadle v Karlíně pro změnu operety a muzikály. Který žánr je vám nejbližší?

Každá práce je zajímavá něčím jiným. Při komorních koncertech je daný pevný řád, který není problém dodržet. V opeře a muzikálech je to mnohem těžší. Tam žádné představení není stejné. Občas zažíváme doslova adrenalinové situace. Když například zpěváci vypadnou text, zamění pořadí slov nebo nastane technická závada, je třeba se okamžitě přizpůsobit, správně reagovat. Situace vyžaduje být stále v pohotovosti a vše profesionálně na úrovni zvládnout. Musíte si představit, že v daném okamžiku se to může týkat i stopadesáti účinkujících.

### Třicet let se věnujete také pedagogické práci. Podle počtu žáků, kteří k vám chodí do hodin, se zdá, že to s dětmi umíte.

Možná je to tím, že zastávám filozofii, podle které se má učit tak, aby se dítě divilo, že už je konec výuky. Stejně je to pro kantora. Nejtěžší

je žáka zaujmout, aby ho hra na flétnu chytla. U každého je však třeba zvolit jiný přístup, protože každé dítě si vybralo tento nástroj z jiných důvodů. Někdo se přihlásí poté, co viděl koncert svých spolužáků, jiný se chce naučit hrát pouze jednu písničku, pro dalšího je důležitý repertoár. Dětem je třeba pozorně naslouchat. Rozhodující bývají často maličkosti.

### Není zájem žáků vyvolán i tím, že flétna je relativně dostupný nástroj?

Ano, určitou roli to hraje. Tón se na rozdíl od příčné flétny ozve ihned. Pro tento zdánlivě jednoduchý nástroj však existuje mnoho krásné a hodnotné literatury. Dost úsilí stojí také naučit děti správně a tudíž zdravě dýchat.

### Vaši svěřenci hrají na koncertech písničky z repertoáru skupin ABBA či Beatles. Podle jakého klíče vybíráte dětem skladby?

V hodinách začínáme národními písničkami a postupně přidáváme náročnější skladby. Aby děti výuka bavila, je potřeba repertoár střídát. Lákavé na tomto nástroji je také to, že ze začátku jde učení rychle. Malí hráči mají radost, že už během pár týdnů zahrají známé písničky.

### Změnil se v průběhu let, kdy se věnujete pedagogické praxi, zájem o hru na flétnu?

Odklon jsem zažil kolem roku 2000, ale v posledních třech letech se situace zlepšila. Tehdy to asi bylo způsobeno expanzí techniky, kdy lidé chtěli poznávat spíše vědní obory. Pak ale zřejmě nastala reakce a návrat ke komornějším, intimním prožitkům.

### Chtějí na flétnu hrát pouze menší děti anebo i starší žáci či dospělí?

V poslední době mě fascinuje zájem vysokoškoláků. Bohužel tito studenti musí platit vysoké školné a jsou blokováni nařízeními, což nepovažují za rozumné. Toto pravidlo bylo zavedeno za někdejší ministryně školství Petry Buzkové. Velmi si cením toho, že vysokoškolští studenti mají chuť hrát na hudební nástroj a proto bych se přikláněl k tomu, aby platili jako ostatní žáci. Trochu tolerantnější přístup si opravdu zaslouží.

za rozhovor poděkovala Blanka Oujezdská

**Ambulance klinické psychologie  
v Uhříněvsi rozšiřuje návštěvní  
hodiny též o pondělky.**

104 00 Praha - Uhříněves,

Nové náměstí 2a

tel.: 731 476 406

## Převod nemovitostí: možnosti a daňové povinnosti

Skončilo léto, které je pro většinu z nás obdobím příjemného klidu bez zbytečných starostí a nepříjemných povinností. Ale všechno příjemné většinou jednou končí a je třeba se vrátit do reality všedních dnů a k běžným povinnostem. Proto bychom se tentokrát mohli věnovat dalším daňovým povinnostem fyzických osob, které je dobré znát. Zaměříme se na téma převodu nemovitostí a z toho vyplývajících daňových povinností.

### Jaké jsou možnosti převodu nemovitostí z právního hlediska pro účely daní?

Z právního hlediska se pro účely daní může jednat o převod nemovitostí úplatný nebo bezúplatný, tj. o prodej nemovitostí nebo o jejich darování, případně zdědění. Pokud se jedná o úplatný převod, pak se uskutečňuje na základě kupní smlouvy. Pokud se jedná o bezúplatný převod nemovitostí, tj. o darování nemovitostí, pak se uskutečňuje na základě darovací smlouvy. Nemovitosti se také dědí, což je další způsob bezúplatného nabytí nemovitostí, který se děje na základě výsledků dědického řízení. Další možností, jak převést nemovitost, je směnit ji za jinou nemovitost (pro účely daní se jedná o období úplatného převodu nemovitostí). Ve všech uvedených případech převodů nemovitostí je důležité, že se musí jednat o převod nemovitostí, tj. např. bytů, rodinných domů, chat nebo pozemků, které jsou ve vlastnictví fyzické osoby, to znamená, že jsou zapsány v katastru nemovitostí na fyzickou osobu jako vlastníka. Převést tak nelze např. byt, který je vlastnictvím družstva, to znamená, že člen družstva nemůže takový byt prodat, ale může pouze převést svůj členský podíl v družstvu.

### Jaký je daňový rozdíl mezi prodejem nemovitostí a mezi jejich darováním?

Pro daňové účely je podstatné, že z prodeje nemovitostí se platí daň z převodu nemovitostí, která v současné době činí 3% z prodejní ceny nemovitostí nebo ze znaleckého ocenění nemovitostí, a to vždy z vyšší ceny. Je tedy třeba podat přiznání k dani z převodu nemovitostí, ve kterém je prodávající povinen si daň z převodu nemovitostí sám vypočítat a také ji ve lhůtě pro podání daňového přiznání zaplatit na účet finančního úřadu. Z prodeje nemovitostí se také platí daň z příjmů fyzických osob, pokud se nejedná o příjem od daně z příjmů osvobozený (o tom dále).

Naopak při darování nemovitostí se daň z převodu nemovitostí neplatí a neplatí se ani daň z příjmů fyzických osob. Může vzniknout povinnost k dani darovací, ale to pouze v případech, pokud se mezi dárcem (ten, kdo daruje) a obdarovaným (ten, kdo dar přijímá) jedná o osoby, které nejsou v blízkém příbuzenském vztahu. Pokud je předmětem daru majetek, tedy např. i nemovitost, mezi osobami blízkými (klasický případ: rodiče darují nemovitosti dětem apod.), pak takové darování je od daně darovací osvobozeno. V tomto případě se ve většině případů ani nepodává přiznání k dani darovací (pokud finanční úřad obdarovaného k jeho podání nevyzve), takže darování nemovitostí je v podstatě z daňového hlediska „nezajímavý“ případ.

### Kdy je tedy vhodné prodat nemovitost a kdy nemovitost darovat?

Jak je již výše naznačeno, darování nemovitostí mezi osobami blízkými, tj. obecně v nejbližší rodině, je od všech daní osvobozeno. To znamená, že při takovém darování nemovitostí se neplatí žádná daň, tedy ani daň z převodu nemovitostí, ani daň darovací, ani daň z příjmů fyzických osob. Jedinými „nedaňovými“ povinnostmi je v tomto případě sepsání darovací smlouvy (musí být písemná a podpisy na ní musí být ověřeny) a její vložení do katastru nemovitostí.

V ostatních případech, kdy se nejedná o darování nemovitostí (nebo o jejich dědění, které je také mimochodem od daně dědické osvobozeno, pokud se jedná o dědění mezi osobami blízkými) se jedná o úplatný převod nemovitostí, tj. o prodej, případně o směnu nemovitostí. Při úplatném převodu nemovitostí se platí daň z převodu nemovitostí a případně i daň z příjmů fyzických osob. Navíc je nutné, kromě sepsání kupní nebo směnné smlouvy, nechat ve většině případů provést znalecké ocenění převáděných nemovitostí, a to pro účely stanovení základu daně z převodu nemovitostí, tj. pro stanovení částky, ze které bude daň z převodu nemovitostí vypočtena.

Např. pokud by prodejní cena nemovitostí byla mezi prodávajícím a kupujícím sjednána ve výši 300 000 Kč a znalec by ve znaleckém posudku cenu nemovitostí vyčíslil na 400 000 Kč, pak by se daň z převodu nemovitostí vypočetla z vyšší, tj. ze znalecké hodnoty nemovitosti a daň z převodu nemovitostí by činila 3% ze 400 000 Kč, tj. 12 000 Kč.

### Jaké jsou daňové povinnosti vyplývající z převodu nebo darování nemovitostí, to již víme. Jak je to ale s daní z příjmů fyzických osob?

Pokud se jedná o darování nemovitostí, pak se žádná daň z příjmů fyzických osob neplatí. Pokud se jedná o úplatný převod nemovitostí (prodej, případně směna nemovitostí), pak prodávající musí posoudit, zda příjmem z prodeje podléhá dani z příjmů fyzických osob nebo zda je od daně z příjmů fyzických osob osvobozen. Základní možnosti pro osvobození příjmů z prodeje nemovitostí jsem uvedl v článku, který vyšel v Kolovratském zpravodaji 1/2010, a asi není třeba je opakovat. Pouze odkazuji na § 4 zákona č. 586/1992 Sb., o daních z příjmů, v platném znění.

Pokud bychom si vzali obvyklý příklad prodeje bytu nebo rodinného domu, ve kterém měl vlastník bydliště tři roky před prodejem, pak příjem z prodeje takového bytu nebo rodinného domu je od daně z příjmů fyzických osob osvobozen. Např. příjem z prodeje chaty, chalupy nebo pozemků (pole, louky, lesy apod.), které fyzická osoba vlastnila před prodejem déle než pět let, je od daně z příjmů také osvobozen. V takovém případě se na příjem z prodeje nemovitostí přiznání k dani z příjmů fyzických osob nepodává, resp. se v něm takové příjmy neuvádějí. Pokud nejsou „časové“ testy (dva nebo pět let vlastnictví nemovitostí) při prodeji nemovitostí splněny, případně není využit jiný způsob osvobození od daně z příjmů fyzických osob (viz v předchozím článku uvedené prodej a nákup jiné nemovitosti při nedodržení „časového“ testu), pak se z takového příjmu daň z příjmů fyzických osob platí, a to z částky příjmu po snížení o cenu, za kterou prodávající nemovitostí nabyl, případně o další související výdaje (výdaje na opravy, rekonstrukci, daň z převodu nemovitostí atd.).

Ing. Bohumil Voženilek,  
autor je daňový poradce

## Dny evropského dědictví v Kolovratech měly úspěch

Komentovanou prohlídku kostelů v Kolovratech a Lipanech a vycházku po zajímavých místech obce si v předposlední zářijovou sobotu nenechaly ujít desítky lidí z místa i vzdáleného okolí.

O průvodní slovo k historii barokního kostela sv. Ondřeje v Kolovratech se dělili členové spolku Kolowrat, PhDr. František Dudek, CSc. s Ing. Jaroslavem Břečkou. V tento den byl také zpřístupněn pseudorománský kostel sv. Martina v Lipanech, kterým návštěvníky provedl místní rodák Bohumil Řehák a zároveň poutavě přiblížil i historii Lipan.



Pro zájemce o hlubší poznání historie Kolovrat byla připravena vycházka v doprovodu dalšího člena spolku Kolowrat, Jiřího Missbichlera. Zajímavé vyprávění o osudech lidí a jejich usedlosti si vyslechlo na padesát návštěvníků.

Svoje bohaté vědomosti o historii předal dr. František Dudek o dva dny později také knihovníkům z pražských knihoven, kteří se do Kolovrat vypravili v rámci pravidelných exkurzí pořádaných Městskou knihovnou v Praze.



Infocentrum s knihovnou, které se ke Dnům evropského dědictví připojilo poprvé, tímto děkuje uhřetovské a říčanské římskokatolické farnosti za umožnění prohlídek v obou kostelech. Poděkování patří rovněž všem čtyřem průvodcům za jejich čas a ochotu podělit se o hluboké znalosti místních dějin s ostatními.

-ouj-



## Kolovratské fotbalové turnaje mají své jméno

V předposlední červnový víkend se letos již popáté uskutečnily v areálu Sokola tradiční turnaje přípravek. V sobotu bojovaly o Pohár starosty Městské části Praha - Kolovraty mladší přípravky a v neděli změřily své síly starší přípravky v turnaji O pohár ředitele ZŠ.



poděkovat Ing. Milanu Zolichovi, který turnaje, tak jako každý rok, skvěle zorganizoval a také moderoval.

Týden po dětských turnajích se uskutečnil tradiční turnaj mužů. Byl to již desátý ročník Memoriálu Libora Lišky. Domácí tým se nakonec radoval z celkového vítězství a to před mužstvy z Benic, Březi a Královic. Za celkovou organizaci děkujeme Zdeňkovi Dvorskému.

O tom, že turnaje si získaly své jméno, svědčí účast osmnácti týmů z Prahy a Středočeského kraje. Vítězem sobotního klání se stalo mužstvo SK Benešov před Spartou Krč a ČAFC Praha. V neděli se z vítězství radovali kluci ze Sokola Řepy před Čechii Uhřetěves a domácím týmem starší přípravky. Za dva dny navštívilo areál Sokola Kolovraty téměř 250 malých hráčů s jejich trenéry a k tomu nemalý doprovod fančičích rodičů a přátel. Za to, že všichni odjžděli z Kolovrat spokojeni, musíme



## Fotbalisté se v létě poctivě připravovali na sezónu

**Naši nejmenší hráči, ročníky narození 2004 a 2005, mají za sebou premiérové dvou denní soustředění v Kolovratech. Pro zpestření jim trenéři zorganizovali i dva přátelské zápasy. Účast sedmnácti dětí každý den je velmi potěšující, přesto jsou brány v Sokole Kolovraty otevřené pro další „fotbalovou drobtinu“, kterou rádi přivítáme.**



mladší i starší přípravka. Soupeři však rovněž nezháleli. To, jak na tom kluci doopravdy jsou, uvidíme až ve druhých nejvyšších pražských soutěžích během podzimu.

Dorostenci a obě mužstva žáků se po odřeknutí provozovatele ve Zručí nad Sázavou připravovala v domácích podmínkách. Týdenní příprava probíhala každý den dvoufázovým tréninkem. Malé fotbalisty jste mohli potkat na vycházkových okruzích při běhání. První mistrovská utkání již ukázala, že mužstva jsou připravena dobře, a tak jim popřejme úspěšný fotbalový rok. Jsme sami zvědaví, jak se povede novému týmu mladších žáků.

Muži se připravovali na sezónu dvakrát týdně s několika přátelskými zápasy. Jak si naše A mužstvo povede v příští sezóně, záleží hlavně na hráčích samotných. Slušné podmínky k tomu již mají.

Nábory nových hráčů jednotlivých týmů jsou prováděny během tréninků. Podrobnosti naleznete na [www.sokolkolovraty.cz](http://www.sokolkolovraty.cz).



## Fotbalisté ocení péči o trávník hlavního hřiště a další novinky



Na kolovratském fotbalovém hřišti byla v červenci provedena profesionální údržba travnaté plochy. Objem prací je přímo závislý od finančních prostředků klubu a protože se nejedná o levnou záležitost, práce byly provedeny v rámci našich možností. Zatím je travnaté hřiště ve velmi dobrém stavu.

Další plánovanou akcí je nové oplocení hlavního travnaté plochy. V současné době dochází k finálním dodávkám. Věříme, že nové oplocení, které bylo financováno jak z grantů Magistrátu hl. města Prahy tak i vlastních prostředků, bude sloužit po mnoho dalších let. Poslední významnou změnou je výstavba sloupů s ochranou sítě za brankou směrem na Lipany. Nejvíce ji samozřejmě ocení hráči, kteří nebudou muset běhat do přilehlého lesíka pro míče. Tato akce byla celá financována z vlastních zdrojů.

## Složení realizačních týmů

Pro sezónu 2010/2011 bychom chtěli popřát následujícím realizačním týmům, skládajících se z trenérů, asistentů trenérů a vedoucích mužstev, mnoho zdaru v této ne zrovna jednoduché práci. Všichni jmenovaní obětují svůj volný čas k nezištné pomoci oddílu, a za to jim patří náš velký dík.

**Muži A:** Pavel Rosák

**Muži B:** Jiří Černý

**Stará garda:** Zdeněk Dvorský

**Mladší dorost:** Jiří Bimbo, Marek Maštera

**Starší žáci:** Pavel Kabeláč, Milan Zolich

**Mladší žáci:** Michal Martinek, Vladislav Semerád, Roman Hruška

**Starší přípravka:** Pavel Hrubý, Jan Sommer, Karel Fiala

**Mladší přípravka:** Jiří Baloun, Libor Sedláček, Jiří Pospíchal, Jožka Matušovský

**Mini:** Jan Kolář, Vlastimil Novotný, Monika Borgesová



## Sklenářství Jan Černý

Firma Jeník - plátce DPH

Adresa: **Do Potoků 35, Praha 10 - Lipany**

Provozní doba: **pondělí-pátek 08.00 - 16.00 hod.**

Telefon: **267 710 335, 603 513 824**

(volat jen v pracovní době)

Nonstop telefon: **603 416 410**

E-mail: [email@jeniksklo.cz](mailto:email@jeniksklo.cz)

Web: [www.jeniksklo.cz](http://www.jeniksklo.cz)

### Provádíme sklenářské práce na dílně i u zákazníka

- Zasklívání, vrtání, broušení, lepení zrcadel, akvárií, terárií •
- Výřezy diamantovou pilou •
- Výroba izolačních skel •
- Široký sortiment zrcadel, skel (včetně lepených) - tloušťky, barvy, vzory! •

### NOVĚ

- pískování skel, lepení skel UV lampou •
- rámování, paspartování •

## KVĚTINY - KOLOVRATY

v provozovně Pohřební služby

**REALEX s.r.o.,**

**Mírová 69, Praha 10 - Kolovraty**

**Telefon: 777 209 478**

**vazba - prodej**

### Nová provozní doba

Pondělí 7.30 - 15.00 hod.

Úterý 7.30 - 13.00 hod.

Středa 7.30 - 16.00 hod.

Čtvrtek 7.30 - 14.00 hod.

Pátek 7.30 - 17.00 hod.

Sobota 8.00 - 11.00 hod.

## AUTODOPRAVA NONSTOP

Milan Petružálek, Novozámecká 520  
Praha 9 - Dolní Počernice

- ▶ odvoz kontejnery
- ▶ sutě, odpady, písky
- ▶ přeprava materiálu
- ▶ AVIA, LIAZ, TATRA, IVECO
- ▶ zemní - výkopové práce - demolice



Telefon: 281 931 419

Mobil: 603 242 142

Fax: 281 931 512

[www.sute-pisky.cz](http://www.sute-pisky.cz)

[milanpetruzalek@sute-pisky.cz](mailto:milanpetruzalek@sute-pisky.cz)



V září 2010 jsme v Kolovratech otevřeli

## DĚTSKÝ KLUB SLUNÍČKO

Rádi přivítáme vaše děti od 3 do 6 let  
Budeme spolu cvičit, zpívat, hrát, malovat,  
vyprávět pohádky a poznávat svět

**PŘIJĚTE SE K NÁM POŽÍVAT**

Najdete nás v Šediměřské ulici 833/1  
každý pracovní den od 8 do 13 hodin

Cena od 320,-Kč (+ oběd 39,-Kč) / 1 den

Více informací: [www.dkslunicko.cz](http://www.dkslunicko.cz) tel: 776 060 775



## CHCETE PRODAT DŮM, BYT, CHATU ČI POZEMEK ?



- ZAJISTÍME PRODEJ VAŠÍ NEMOVITOSTI V RÁMCI CELE ČESKÉ REPUBLIKY
- KONZULTACE S REALITNÍM MAKLÉŘEM ZDARMA

Lucie Šrbová - 603 310 540

[lucie.srbova@avareal.cz](mailto:lucie.srbova@avareal.cz)

[www.srbova.avareal.cz](http://www.srbova.avareal.cz)





CODECO, a.s.

☎ 267 212 470

Na Sychrově 975/8

@ byty@codeco.cz

101 00, Praha 10

www.codeco.cz

**NOVÉ BYTY** 1+kk až 4+kk  
Praha 10 – Kolovrátky

## KOLOVRÁTEK



- Klidná lokalita
- Rychlá dostupnost do centra
- Kvalitní dispozice bytů
- Balkón ke každému bytu
- Příroda, cyklostezky
- Hypoteční servis zdarma

[www.byty-kolovratek.cz](http://www.byty-kolovratek.cz)

**606 666 224**

## K NASTĚHOVÁNÍ



**SLEVA NA BYTY SE ZAHRÁDKOU**

